NA SIAD TIN UN INVESTIGACION TA TUMANDO LUGAR





FOR di tur skina felicitacionnan tabata drenta pa felicita nos Tata di Cultura, Juan Chabaya "Padu del Caribe" Lampe cu e celebracion di su 90 aña. Su cas den Reina Beatrixstraat cu for di mainta tempran a wordo sera pa trafico, a keda chikito ayera mainta pa acomoda e hendenan cu a yega eynan pa felicita e gran homber aki. Padu, sinta riba un stul den su patio, tabata e centro di tur atencion y e tabata gosa un mundo.

Diamars 27 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

A EXIGI 4 AÑA DI PRISON PA MALVERSACION DI MAS DI 5.2 MIYON FLORIN NA VALERO

Minister Mike de Meza no por compronde

TA PAKICO GOBIERNO DI NEL ODUBER TABATA CONTRA TUR PARTNERNANS TRATEGICO PA ARUBA

Minister Mike de Meza a manda un advertencia masha serio mes

MOMENTO A YEGA PA SINTA HUNTO PA BUSCA UN SOLUCION PA FONDO DI PENSIOEN DI AFPA

NO TABATIN LUGAR PA PONE MAS HENDE N'E FIESTA DI PADU







FOR di prome ora di atardi, ya caba Beatrixstraat tabata yen di grandi y chiquito pa ta testigo di celebracion di cumpleaños (90) di Padu Lampe.

Tur cos a cuminsa cu un oracion, sigui pa canto di Himno di Aruba pa De Trupialen. Presente por a mira e.o. Gobernador Freddy Refunjol y señora, varios miembro di Parlamento, dignatarionan di Bonaire y Aruba, pero tambe un cantidad di artista for di Corsow. E tabata un nochi masha ameno, unda por a tende unicamente cancionnan di Padu. Un biaha mas masha, masha pabien y hopi aña mas di bida na nos Tata di Cultura.

Minister Mike de Meza a manda un advertencia masha serio mes

Momento a yega pa tur esnan concerni sinta hunto pa busca un solucion pa fondo di pensioen di AFPA

Prome cu e caba na nada, pasobra e situacion ta masha serio mes

SEMPER mester tin espacio pa "beleggings-buffer" na AFPA, cu ta algo mas di 200 miyon florin. No ta 600 miyon so, pero ta casi 800 miyon florin, segun Minister di Finanza, Mike de Meza, comentando e situacion cu a presenta su mes na Fondo di Pensioen di e Empleado Publico.

E grado di cobertura pa pensioen, ta mas o menos 72%. Ta inaceptable pa tin un fondo di pensioen cu un grado di cobertura asina abao. E ta un situacion hopi serio, según Minister Mike de Meza.

Lamentablemente ultimo añanan no kier a tuma e decision di e.o. pa bin cu cierto ahustacionnan for di Gobierno, hunto cu gremio sindical y e gremio empresarial. Ta bon pa clarifica, cu e fondo di pensioen aki ta toca e trahadornan di Gobierno. Un cos ta sigur, cu mester, pero mester bay busca un solucion, según Minister Mike de Meza. Esaki sigur lo bira un discusion den e comision di dialogo social, cu Prome Minister Mike Eman ta guiando.

Por para na banda, grita, y keda sin tuma decision, esta di no haya colaboracion di esnan envolvi, pero na fin di dia, si no tin cambio den AFPA, lo nifica cu e fondo aki por kibra. Y e ora ey, ningun hende lo tin garantia di nan pensioen pa futuro. E ta un problema hopi serio, según e titular di finanza.

E ta un problema, según Minister Mike de Meza, cu nan a bin haya den Gobierno. Kier men, e situacion actual, ta uno cu a ser hereda di Gobierno anterior. E mandatario a bisa di a papia cu expertonan for di Antiyas y di Hulanda, riba tereno financiero y di pensioen. Y ora nan a tende cu e "dekkings-graad" di Aruba ta 72%, nan ta casi cay for di nan stul. Nan tambe ta di opinion cu ta inaceptabel pa laga un situacion yega asina leu. Corsow a tuma decision algun aña pasa, unda e edad di pensioen a aumenta na 62 aña y nan a bin cu un par di cambio. Y awe e pensioen di e empleadonan na Corsow, tin un grado di cobertura di mas di 110%. Na Hulanda e grado di cobertura tambe ta mas o menos 115 pa 120%. Y asina mes na Hulanda nan ta contempla pa bay aumenta edad di pensioen for di 65 pa 67 aña y haci algun otro ahustacion tambe pa haya un dekkings-graad hopi mas halto.

Minister Mike de Meza kier ta masha cla, cu no t'e Minister di Finanza, cu tin cu haci esaki, of cu e tin problema. Ta tur ambtenaar lo tin problema, esnan cu ta cobra awe y esnan cu lo bay cobra pensioen den futuro y e futuro generacion, si no sinta hunto y yega na un compromiso, anto e fondo aki lo kibra. Según e mandatario tin diferente posibilidad, pero tin cu discuti nan y tur hende mester ta hopi realistico, pasobra al final di dia, t'e empleado publico mes mester bay dicidi kico t'e pensioen di nan mes.

Si no tuma e decisionnan ey aworaki, no aki 10 of 15 aña, pero prome, esta aki 2 aña, tur hende lo mira con e fondo di pensioen aki ta cay den otro y caba na nada. E ta un situacion hopi serio. Ya caba Gobierno a sinta cu AFPA na mesa, cu Banco Central, y di parti di Gobierno lo bay haci un investigacion profundo pa sa kico a transcurri den APFA y wak unda por drecha esaki.

Pasobra tanto bal bay ahusta, y no tin cambio den maneho na AFPA, cu lo por trece bek den e situacion cu e ta awe.

Haciendo uso di e oportunidad aki, Minister Mike de Meza awe kier adverti tur empleado publico y esnan den companianan estatal y di fundacionnan, pa paga bon tino, pa conhuntamente ban tuma decision pa futuro di e fondo di pensioen. Si bay na hunga politica, y no tuma decision aworaki, AFPA, cu ta den problema caba, lo caba na nada.

Maske cu Ministerio Publico no kier comenta nada

Na SIAD tin un investigacion ta tumando lugar

DESPUES di a mira e publicacion ayera den Diario, unda por a lesa cuanto debe Edmond Croes tin na belasting, mayoria reaccion tabata, cu SIAD no ta di confia mas. Anteriormente mesun servicio aki, a dicidi di manda cobra Valero belasting cu tabata pendiente, siendo cu Gobierno y Valero a firma hasta un protocol caba, pendiente aprobacion di Parlamento.

Ayera mainta, a keda confirma un biaha mas, cu mester tin un leak na SIAD, unda informacion di belasting di un contribuyente ta keda publica sin mas.

Esaki a pone, di acuerdo cu nos fuentenan, cu inmediatamente un investigacion a keda institui pa determina, con por ta posibel cu informacion confidencial por sali asina riba caya.

No ta conoci, si Edmond Croes a entrega un denuncia, pero tur loke nos sa ta, cu ayera mainta, por a mira miembronan di Ministerio Publico na SIAD ta haciendo un cantidad di pregunta. Cu si ta investigando e caso aki, of ta parti di otro investigacion di e asina yama "busje komt zo". AWEMainta a busca contacto cu vocero di Ministerio Publico, y despues di a consulta cu e Fiscal Mayor, e reaccion tabata, cu Ministerio Publico a tuma decision di no duna ningun declaracion riba investigacionnan cu ta ser haci.

Un posicion straño di parti di e Fiscal Mayor, kende porcierto ta nobo, pero no a atene su mes na loke su antesesornan tabata haci, esta ta mucho mas habri cu prensa, sigur ora di kier papia di transpariencia.

Como tal nos no sa si e investigacion di oficialnan di Ministerio Publico ta relaciona cu e "lekmento" di informacion di un contribuyente of ta parti di e investigacion di un of otro iregularidad cometi pa Gobierno anterior.

E "silencio" di parti di Fiscal Mayor, ta pone nos cuminsa na haci speculacion y lo sigui vigila e situacion y actitud di e Fiscal Mayor, kende ta nada transparente.

A exigi 4 aña di prison pa malversacion di mas di 5.2 miyon florin na Valero

E sospechosonan Giovanni Koolman y Ivan Britten ayera den oranan di atardi a scucha Fiscal exigi 4 aña di prison pa nan.

Fiscal a haya nan culpable cu entre 4 di Februari 2007 y 28 di Juli 2009, nan a malversa mas cu 5.2 miyon florin. Tambe e ta haya nan culpable di falsificacion di facturanan y tambe culpable di labamento di placa cu nan a horta di Valero.

Koolman tabata un hefe na departamento Central Mantencion di Valero y tabata falsifica facturanan na fabor di Britten cu su compania Britten Corporation cu ta encarga cu facilita Valero cu materialnan pa electricidad.

Pa lunanan largo esaki tabata tuma lugar cu a acumula mas cu 5.2 miyon florin. Ta durante un control interno cu Valero a laga haci, a bin sali na cla e malversacion aki.

Durante tratamento di e caso Hues a mustra cu Koolman a admiti di a malversa o sea di a falsifica e facturanan pero cu ta Britten tabata haya tur e placa y cu e nunca a pensa cu e cantidad ta asina halto.

Britten no kier a bisa nada den Corte pero Hues a mustra riba su declaracion caminda el a bisa cu e tabata haci cobranza di facturanan cu e tabata haya di Koolman pa material y cu e no tabata sa di e falsificacion.

Fiscal a bisa cu e ta haya Britten y Koolman culpable y a exigi 4 aña di prison. Hues a keda di bay studia e caso y dentro di algun siman lo dicta sentencia.

Minister Mike de Meza no por compronde

Ta pakico Gobierno di Nel Oduber tabata contra tur partnernan strategico pa Aruba

DURANTE conferencia di prensa ayera mainta, Minister di Finanza, Mike de Meza, un dado momento a duna di conoce cu e no por compronde con Gobierno di Nel Oduber tabata asina contra di tur partner strategico pa Aruba.

Gobierno di Nel Oduber tabatin un actitud asina negativo cu su e partnernan internacional strategico.
Por a mira esaki cu KLM, cu American Airlines, cu Carnival Cruise Line y hasta cu Valero, contra cual compania hasta por bisa di tabatin un actitud hostil.

Según Minister Mike de Meza, e ta trece esakinan pa dilanti, pasobra ta hopi importante pa nos tuma nota di loke ta pasando na mundo. Si nos no por sinta na mesa cu nos partnernan strategico, negocia seria- y honestamente cu nan y purba di yega na un situacion sikiera na un win-win situation, Aruba lo tin hopi problema pa mantene su economia como uno floreciente.

Hasta por bisa cu dor di no sinta negocia honesta y seriamente, hamas por percura pa progreso di Aruba y su hendenan.

Minister Mike de Meza no ta cansa di bisa esaki, pasobra nos tur tin cu realisa cu no ta simplemente politico local tin su efectonan aki. E efectonan ta bay hopi mas leu. Si tuma na cuenta cu Gobierno aki ta hayando yamada di diferente institucionnan internacional pa sa con a para cu e refineria na Aruba, y tambe kier sa con a para cu Carnival Cruise Line, bo por mira con imporante un relacion internacional ta y cuanto hende ta vigila kico ta pasando na Aruba.

Pero lastimamente, e gobernantenan anterior no a sa di probecha di e posicion aki, y mas bien tabata ataca e partnernan strategico.

Leon di Oro pa Padu Lampe

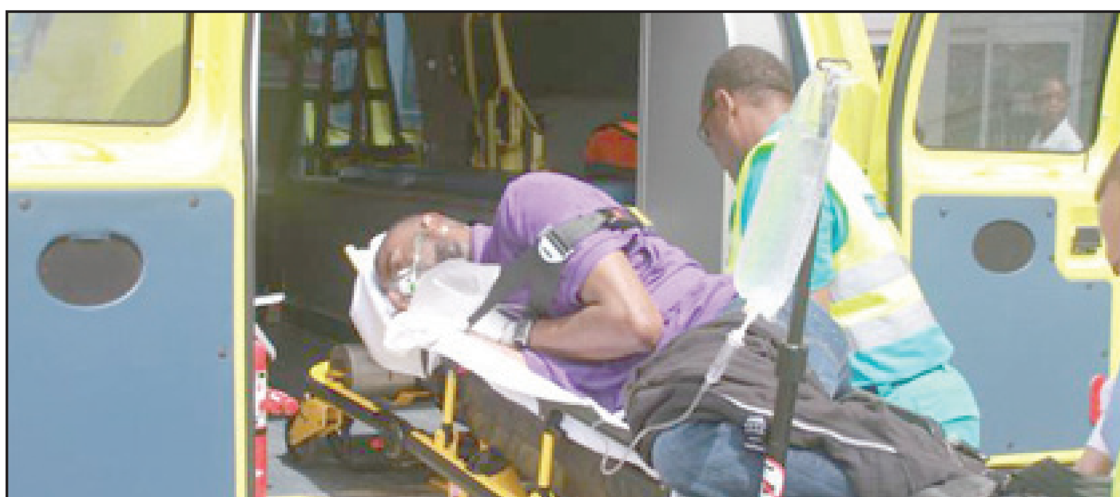




EHECUTIVONAN di Caribbean Mercantile Bank ayera mainta a otorga e distinccion mas halto di Maduro & Curiels Bank / Caribbean Mercantile Bank, e Leon di Oro, na Padu Lampe, na ocasion di su di 90 cumpleaño, y su dedicacion di bida largo na arte y cultura di Aruba. Un distinccion sigur sigur bon mereci.
Pabien Padu.

Pasahero di transito for di Hulanda pa bay Corsow a bira malo abordo di KLM

DIALUNA atardi a drenta informe cu un pasahero a bira malo riba e buelo di K.L.M. di transito for di Hulanda pa bay Cosow. Mesora a dirigi un ambulance na aeropuerto. Na yegada di ambulance a atende e pasahero di Corsow cu tabata keha di hopi dolor na stoma. Despues di un revision, e personal di ambulance hunto cu e dokter na Aeropuerto a dicidi cu lo ta mas recomendable pa mande hospital pa un control mas intensivo.



Homber cu a bringa cu militarnan Hulandes y Polis condena na 1 aña y 2 luna di prison

AYERA mainta A. Meerhorst, a presenta dilanti Huez den Corte di Prome Instancia pa responde p'e acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra dje.
Fiscal a acusa Meerhorst cu dia 28 di november 2009, banda di Chino Latino a causa violencia publico, atraco cu violencia y di a bringa cu Polis.

Meerhorst a bisa Huez cu pa equibocacion el a dal e bebida di un Hulandes benta abou. Huez a puntra si no t'asina cu el a skop e bebida. Segun Meerhorst e no a mira e bebida poni abao. El a admiti di a bringa cu e militar S. so y a dal'e, pero a desmenti di a cuminsa cu e pelea. Meenhorst a admiti tambe di a coy S. su tas, pero esaki dor di rabia durante e pelea. El a bisa cu e no a bringa cu Polis y cu e ora ey el a bay sconde den e baño publico banda di Chino Latino.

Huez a confronta Meerhorst cu e declaracion di e militar S. cu tabata presente den Corte y tambe e declaracionnan di e amigonan di Meerhorst: Briesen, Koolman y Mejia. E declaracionnan ta mustra cu ta Meerhorst a busca e problema y cu Meerhorst a bringa cu Polis.
Fiscal a bisa cu a base di e declaracionnan por conclui cu Meerhorst a bringa cu e militar Hulandes, a horta su tas y a bringa cu Polis.

Fiscal ta haya cu e hecho cu Meerhorst ta bisa cu nan tabata bao influencia di alcohol, cu esaki ta motibo pa aumenta e castigo ya cu ta nan mes a bebe. El a condena loke Meerhorst a haci y a exigi 18 luna di prison.
Abogado mr. Chris Lejuez a remarca cu e exigencia di Fiscal ta demasiado halto. El a bisa cu Meerhorst no a atraca S. sino cu dor di rabia, Meerhorst a ranca su tas. El a critica cu ningun di e militarnan a wordo encarcela, mientras cu e Arubianonan si.
El a pidi Huez pa condena Meerhorst na un castigo igual na loke el a sinta caba combina cu servicio comunitario y tambe un castigo condicional.

Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu ta trata di un violencia publico, ladronicia cu violencia y tambe cu Meerhorst a bringa contra Polis.
Huez a bisa cu e no ta kere e declaracion di Meerhorst cu el a bay sconde den baño. Huez a mustra cu tin hopi declaracion cu ta mustra cu ta Meerhorst a cuminsa e problema dor di dal e militar Hulandes cu mokete na cara.
Huez a cuestiona e forma con a lanta contra Polis cu a bay pa reestablece orden publico. Huez ta haya cu Polis mester por haci su trabao sin cu nan ta wordo stroba pa hendenan. Huez ta haya Meerhorst culpable y a conden'e na 14 luna di prison caminda mester desconta e tempo cu Meerhorst ta sintando castigo den KIA.

Si e refineria sera, y kico?

Minister Mike de Meza, habri of no, semper mester por pensa riba "The Day After"

Un dia Aruba lo por keda sin refineria, maske cu e habri awor

DURANTE conferencia di prensa ayera mainta, un dado momento Minister Mike de Meza a ser confronta cu e pregunta, si Gobierno tin un plan riba mesa, si resulta cu Valero dicidi tog di sera e refineria por completo. Segun e mandatario, tin hopi cos ta tumando lugar, cu mester ser mira como un "wake-up call", pa cual sigur Gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo pa tene e refineria habri.

Tur dia Gobierno ta bezig cu Valero y hunto cu tur interesado potencial cu tin interes den e refineria, Gobierno ta trahando riba leynan nobo, pa haci e industria aki mas atractivo ainda, pasobra tur hende sa kico ta su nificacion pa economia di Aruba y sigur tambe pa su forza laboral.

E pregunta ey, sigur ta na su lugar, pasobra ta tur hende, incluso esnan den Valero kier sa kico ta bay pasa cu e refineria. Y si e sera, kico?
Asina p.e. ayera tardi Minister Mike de Meza a reuni cu dirigentenan di sindicato IOWUA, pa papia cu nan riba e reunionnan cu tabatin na Brazil y splica nan tambe di tur opcion cu tin riba mesa, incluso kico lo mester haci si e refineria dal su portanan sera.
Ta dificil pa bisa kico ta bay sosode, pero asina mes, Gobierno ta trahando riba tur sorto di back-up plan.

Si ta sera of no, si Valero lo bay den un transshipment terminal operation, y kico esaki lo nifica, pasobra un operación asina no mester di tur e trahadornan cu tin actualmente. Pesey Gobierno ta sigui ta den estrecho contacto cu Valero hasta tur dia, pa sa delanta kico lo bira e situacion prome cu 1 di juni awor.

Según Minister Mike de Meza, e contrato cu Coastal, despues El Paso y awor Valero tin, unda Gobierno a duna nan 3 aña largo, cu nan por mantene e refineria den nan "poder" prome cu nan cuminsa na desmantelacion di esaki.
Ta algo cu sigur cu Gobierno aki no kier mira, esta un refineria para eynan pornada, cu consesion di tereno for di Seroe Colorado te practicamente Savaneta, sin cu tin un of otro actividad ta tumando lugar eynan. Esey no por!!

Si e decision cay tog, cu e refineria lo sera su portanan, pueblo mester ta prepara p'esaki tambe. Esta mes cuminsa pensa cu un Aruba sin refineria, loke sigur no ta facil. Y pa cuminsa e proceso di desmantelacion, y sanea tur e tereno y laman, facilmente lo costa entre 300 pa 400 miyon dólar.

E lo trece trabao, crea oportunidadnan grandi pa Aruba, pero e placa ey, según Minister Mike de Meza, Gobierno no tin esey actualmente. Sigur e lo bira discusionnan den futuro, pasobra si e refineria habri su portanan mes, e lo por sera tog un dia y a bira tempo pa nos cuminsa focus riba "The Day After the Refinery".

Pero e bista ta cu e refineria lo bolbe habri su portanan, pa cual 99% di e forza laboral pa maneha e refineria aki ta nos propio hendenan por haci'e. Kier men nos tin un forza laboral disponibel, y Aruba ta un isla stabiel, politicamente, cu ta masha importante pa nos inversionistanan, según Minister Mike de Meza. Tur esaki ta haci Aruba asina interesante pa sigui inverti

Celebracion di aña di la Reina na biblioteca dia 30 di april

BIN celebra aña di La Reina na Biblioteca cu bendemento di buki segunda mano, benta di bolo y snacks y mercado di purga diabierna awor. Tambe riba e dia aki miembronan por entrega buki sin paga boet.

No ta cobra boet

Tur miembro di biblioteca por entrega e bukinan cu a fia anto sin paga boet riba e dia aki so! No ta importa si e bukinan ta lat un siman, un luna of kizas mas. Biblioteca ta spera tur studiante pa entrega buki, especialmente examenboek. Biblioteca ta hasi un esfuerso pa por haya tur buki bek pa asina por sigui brinda nos comunidad e servicio di prestamo di buki na pueblo en general. Biblioteca ta spera di por conta riba e cooperacion di tur su miembronan pa bin entrega buki diabierna dia 30 di april, Aña di la Reina.

Mercado di buki

Pa tur persona cu ta buscando bukinan segunda mano y na prijs de baca flaco, esaki ta un bon oportunidad. Tin un gran variacion di buki y revista na benta, tanto pa adulto como pa mucha y hoben y na hopi bon prijs. Ya for di 9'or di mainta por disfruta di e dushi ambiente cu música, un skina di cos dushi, cushina y bar bon surti. Tambe tin e acostumbrado mercado di purga cu hopi articulo nobo nobo y segunda mano y na bon prijs.

Un y tur ta bon bini pa pasa na biblioteca na Playa den George Madurostraat for di 9'or di mainta te 2'or di atardi.

Minister Sevinger ta continua!

Cu un maneho structura ta hasiendo cada bario limpi

Diadomingo ultimo, pueblo a hasi bon uso di e bakinan!

E mandatario encarga cu Infracstrucura ta demostrando cu e si sa con pa hasi limpieza den cada bario stimulando cada persona cu ta bibando den e bario riba tur diadomingo. Ta asina cu algun simannan pasa, minister Benny Sevinger a anuncia cu lo continua cu e campaña cu a cuminsa cu ne na december di aña pasa, esta di pone containernan grandi den cada bario pa cada persona hasi bon uso di esakinan y diadomingo ultimo esaki no tawata un excepcion na momento cu no menos di 12 di e baki grandinan a wordo transporta di veld di Unistars pa e dump na Parkietenbos y tur tawata completamente jen. Proximo diadomingo lo continua cu e accion aki y lo bai tin e bakinan menciona desponibel na altura di Isla di Oro y ta pesey mes ta pidi tur esnan den nan bario y tambe esnan di Savaneta pa hasi bon uso di e bakinan di sushi aki. Riba e foto por aprecia con un persona ta juda mantene su bario limpi.

Na Calabas chofer di un van ta bira dilanti auto y ta causa accidente unda e mes tambe a keda herida

DIADOMINGO anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida pazuid di e birada di Calabas. Na yegada di polis a constata cu e chofer di un van cu tabata bin di nort a bira na man robes net na momento cu un auto tabata biniendo di direccion contrario. E chofer di e van no a duna preferencia y a causa e accidente. Na yegada di e ambulance a atende e victima y despues a transporte pa hospital.





Motociclista envolvi den accidente a bay Centro Medico, pero despues ambulance a hibe hospital



DIALUNA mainta un motociclista a haye envolvi den un accidente, a presenta na Centro Medico. Despues di un control a bin saca afo cu e mester mas atencion medico, pero avansa y pesey a solicita un ambulance pa hibe cu urgencia hospital.

Presentacion di teatro harlekino na Van Dorp Dakota

DIASABRA ultimo, dia 22 di april, Van Dorp stores situa na Dakota a habri su portanan en grande pa ricibi Teatro Harlekino, presenta door di De Trupialen. Nos tur por corda e tradicional poppenkast, y awor nos yiunan tambe. Nico Luydens, manager di Van Dorp ta bisa 'cu nan tin tur cos pa nos muchanan, pa nan sinja hunga sanamente, descubri e aventuranan cerá den un buki, y crece di un forma balanza!. Sr. Luydens ta comenta cu ta cu sumo placer nan a cuminsa prepara pa ricibi nos muchanan. Y tabata un satisfacion grandi ora cu mayor y muchanan a cuminsa yega! Van Dorp a keda yena cu mucha y nan mayor cu tabata spera e presentación ansiosamente.















Un delegacion Arubano di ex internacional a haci un exitoso biahe pa Corsow





TABATA dia 1 di april ultimo, cu a sali pa Corsow, un grupo di ex hungador di futbol cu ta yama nan mes "oud-internacionalnan", den compania di nan respectivo señoranan.

E recibimento na Corsow tabata grandioso y tremendo.

Sr. Rignald Hato, tabata eynan cu tur e otro integrantenan di e seleccion di Antiyas di 1964, pa duna e grupo Arubiano un bon-bini.

Tabatin filmamento na yegada di e delegacion y un coctail di bon-bini na Plaza Hotel, caminda cu e grupo Arubiano a hospeda.

Diabierne mainta tabatin ponemento di un ofrenda floral na graf di Flavius Maduro, den compania di su famia y amigonan.

Na Bonaire pa motibo di forza mayor, e ex internacional di Bonaire, Shaki Bernabela no por a realisa e acto na graf di sr. Humphrey "Oshie" Seferina. En todo caso, un danki grandi pa sr. Shaki Bernabela pa bo cooperacion.

E grupo na Corsow a sigui cu un tour pa Banda Abao y a bolbe Boca San Michael cu t'e pueblo di Jong Colombia, pa un suculento almuerzo di pisca fresco.

E conocido naradaro y comentarista di futbol na television, esta sr. Cadochi Kock, kende tambe ta un ex internacional di selección di Antiyas 1966, tambe a haci e biahe aki.

Angelique Maduro a gana 250 florin cash cu Pin2Win di SETAR



E campaña di SETAR Pin2Win ta repartiendo diferente premio hopi atractivo y te hasta premionan cash. Recientemente Angelique Maduro a bira ganadora di 250 florin cash como premio. Angelique ta un di tantisimo participantenan cu ta pin participando den campaña Pin to Win. E campaña special Pin to Win ta andando caba desde 1 di maart y lo termina pronto na final di April.

E campaña aki ta algo hopi facil pa participa na dje, ya cu na diferente punto rond di e isla tabatin un barcode cu e Pin nr. di SETAR y dor di scan e barcode of manda un Pin pa Setar a saca un ganador tur siman.

Con pa scan Pin and Win?

Pa participa cu e campaña aki bo mester tin BlackBerry Messenger version 5 of mas instala. Ora cu bo ta den BlackBerry Messenger bo ta clik e "BlackBerry Button" y bo ta click riba "invite contact" y lo bo haya 2 option:

Enter Pin of Scan Barcode

Bo ta manda e message SETAR number 1 pa e PINnr of bo ta scan e Barcode y manda e mensahe SETAR number 1 pa nos y asina nos ta haya e persona su PIN nr y tur siman nos ta saca un ganador.

E barcode ta visto riba t-shirt, flyers, Facebook, Twitter, SETAR, Corant y diferente otro sitio rond di Aruba, y asina bo wak e barcode of e PIN number, bo ta apunta e device di BlackBerry directamente riba e barcode y ta saca un potret di dje y e ora automaticamente bo ta ricibi e number di Pin di SETAR y bo tin di manda e PIN pa bo tin chens di gana e premio e.o.: BlackBerry Device; Free subscription riba BlackBerry Data; Placa Cash; Calling Credit; y hopi mas….

Esaki ta e ultimo siman di PIN 2 Win asina ta keda PIN y participa pa gana.

IPA y Scol Preparatorio Washington a presenta e obra: "Gerson a haya su buki bek"

INSTITUTO Pedagogico Arubano y Scol Preparatorio Washington a organisa e presenteacion di e buki "Gerson a haya su buki bek". Esaki a tuma lugar na Scol Preparatorio Washington mes dia 23 di april ultimo y e tabata di 6:00 pa 7:30 di anochi.

E idea a nace como parti di e Meso Project cu t'e parti final di e praktijkexamen di studiantenan di ultimo aña escolar di IPA.

Ta trata aki di Irena Dirksz, Vanessa Wouter-Vrolijk y Caroline Tromp. Nan a scoge pa saca un buki di e maestro Ena Pamela Lewis di klas 8 na Scol Preparatorio Washington y presenta obra di e buki p'e scol.

E studiantenan tabatin e tarea pa organisa full e evento y prepara full un programa p'e actividad. E studiantenen a train e muchanan y a trata diferente area di desaroyo manera, drama, balie, canta, pinta, lesa y hopi mas.

Tur klas tabatin e oportunidad pa presenta un show. Tambe e publico por a disfruta di dushi bebida y cuminda.

Instituto Pedagogico Arubano y e team dinamico di Scol Preparatorio Washington ta gradici un y tur cu a bin prensencia e obra "Gerson a haya su buki bek".

Prome Minister Eman a intercambia regalo cu Minister Lombardo



RIBA e combinacion di foto nos ta mira Prome Minister, mr. Mike Eman ta ricibi un regalo di Minister Federal di Infrastructura di Mexico, sr.Lombardo. Mescos tambe Minister di Infrastructura sr.Benny Sevinger ta haya un buki regalo for di man di un miembro di e delegacion Mexicano.

Na su turno Prome Minister Eman a duna sr.Lombardo un replica di e simbolo Arubiano, un mata kwihi traha artisticamente y ta duna un splicacion dicon e mata ta crece den un solo direccion.

Tambe nos ta mira e señora di Minister Lombardo como e señoranan di e dos otro miembronan di e delegacion hunto cu sra. Sevinger. Nan a pasa un par di dia masha agradabel na Aruba, despues di un presentacion masha informativo cu sr.Lombardo a duna pa un publico di interesado.

Publico grandi interesa den mira futbol den weekend

The Cinemas ta presenta wega entre Barcelona y Inter Milan



DIASABRA ultimo The Cinemas na Renaissance Marketplace a habri su portanan pa un otro bon wega di futbol. Den e caso aki tabata e partido entre Arsenal vs Manchester City y di cual e wega a caba empata na 0 na final. E wega, considera como e "Battle of the Titans" di Champions League, a sa di hala un publico interesante pa sigui e wega di cerca. Aunke no tabatin gol, tanto grandi como chikito a goza di un tremendo wega di futbol riba diasabra merdia. Esaki ta di dos bez cu The Cinemas ta habri su portanan pa weganan di futbol gratis den fin di siman. Pa diaranson awor e weganan ta sigui y e biaha ki lo ta entre Barcelona y Inter Milan. Entrada ta gratis y wega ta cuminsa 2:45pm. Ta recorda tur hende pa yega trempan, pasobra asientonan ta limita.

Centraal schriftelijk landsexamen

Ta tuma luga for di 17 di mei te cu 1 juni

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a pasa nan examen oral MAVO/HAVO/VWO 2010 cu e "Centraal schriftelijk landsexamen 2010" MAVO/HAVO/VWO ta tuma luga for di 17 di mei te cu 1 juni 2010.

E rooster pa examen "2de tijdvak" a cambia. Pa e motibo aki ta pidi e candidatonan cu a pasa nan examen oral pasa busca e carta y rooster tocante esaki. Tambe den e carta tin mas informacion cu ta hopi importante pa e examennan aki.

Esaki ta nifica cu cada candidato cu a pasa nan examen oral mester pasa busca e rooster cu a cambia pa ta informa di e fecha, ora y luga na unda e examennan lo tuma luga.

Tin cu busca e carta y rooster na Examenbureau situa na Belgiëstraat 2, di dialuna pa diabierna di 7.30-12.00 y 1.00-4.30.

Tene cuenta cu e dianan 30 di april, 13 di mei y 14 di mei nos oficina ta sera.

Ta responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su carta y rooster. Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama e seccion concerni na telefon 583-8684.



Parlamentario Lorna C. Varlack

Traimerdia, un proyecto positivo den nos comunidad



FALTA un par di luna pa e proyecto aki cumpli 14 aña di existencia. Un proyecto cu a yuda miles di mucha cu nan formacion personal y nan estudio. Un proyecto unda e mayornan por a bay traha trankil cu e confiansa cu nan yiu(nan) lo wordo bon trata y guia. Ta di aprecia cu Minister Arthur Dowers tin atencion pa nan preocupacionnan y den un forma rapido kier busca solucion. Pa hopi aña caba e lidernan di grupo ta bezig pa busca un manera pa engrandece nan conocemento riba e tereno di cuido y guia di mucha y pa mehora nan posicion huridico, pero sin resultado. Hopi a wordo priminti, pero ainda falta e parti di cumpli.

Ta hopi importante pa cada trahador tin su posicion huridico regla no solamente pa awe, pero tambe pa mayan ora e por disfruta di un pension unda e por sigui biba un bida di calidad. E lidernan semper tabata dispuesto pa sigui cualkier opleiding y cumpli cu cualkier cambio di ora di trabou pa logra esaki. Un trahado contento y satisfecho ta produci hopi mas y traha mas efectivo. Cu tur e obstaculonan aki e trahadornan semper a keda hopi creativo y positivo pa cu nan trabao. E posibilidad di "bevordering" lo motiva un trahador iimensamente y e fruto di esaki bo lo mira bek den su funcionamento. Lo mi keda sigui e desaroyonan di e grupo di trahador aki pasobra mi ta hopi conciente di nan dolornan na pia di trabao.

Ban recorda esnan cu a entrega nan bida pa nos den di Dos Guera Mundial, dia 4 di mei awor

MESCOS cu e añanan anterior riba 4 di mei Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante di Dos Guera Mundial. Na Hulanda un dia despues tambe ta celebra e liberacion for di e ocupacion Aleman.

Awendia riba 4 di mei tambe ta conmemora miembronan di Reino Hulandes cu a fayece durante conflictonan militar (Indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).

E conmemoracionnan ta consisti di un ceremonia cu ta ponemento di krans dor di La Reina, famia, representantenan di Gobierno, militarnan, organisacionnan di resistencia y diferente organisacion y grupo den e comunidad.

Na Hulanda for di 6 'or di atardi te bahada di solo banderanan ta wordo hisa halfstok. Tambe kloknan di misa ta bati for di 7.45 te 8'or y sigi pa 2 minut di silencio cu un y tur ta respeta.

Esey kier men cu mas tanto posibel actividadnan ta ser para, manera tranmision di radio y television, transporte publico y otro cosnan. Tur lusnan publico ta ser sendi p'asina un y tur sa ki ora e dos minutnan ta cuminsa y termina.

Na Aruba e conmemoracion ta consisti di un oracion di e religioso militar, ponemento di krans dor di Gobernador, un discurso di Ministro-Presidente, ponemento di krans na nomber di famianan di e fayecidonan y excombatantenan, na nomber di Parlamento, na nomber di Gobierno, na nomber di Representacion di Hulanda na Aruba, na nomber di personal y militarnan di Mariniers Kazerne Savaneta y na nomber di e hubentud di Aruba.

E programa ta tuma lugar n'e monumento, 4 di Mei, situa na Adriaan Lacle Boulevard, cu lo ser sera pa trafico y lo tuma lugar di 5 'or y mei te 6'or y mey di atardi.

Prensa, famia di civil y militarnan, ex combatantenan, hubentud y publico en general ta ser invita pa presencia e conmemoración importante aki.

Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP

Gobierno no ta sincero cu lema di campaña di AVP Indexering Awor

CON straño cu por zona e mesun Ministro Presidente y integrantenan di Gabinete Eman cu net un aña pasa, den luna di maart-april 2009, a instiga trahadornan y sindicatonan pa welga pa indexering cu tur consecuencianan cu esaki tabatin, awor a tarda pa contesta sindicatonan carta y ta tarda pa paga indexering AWOR. E tempo ey a hiba trahadornan cu tabata welga pa nan derecho den Parlamento, treciendo nos democracia na peliger, a welga dilanti aeropuerto tresiendo nos turismo y nos economia den instabilidad y a haci cu diferente trahador no por a a cobra na fin di luna.

Awor cu mesun Mike Eman y coleganan por cumpli cu trahador ta indica cu kier sigui cu loke gobierno anterior a palabra cu lo tin un dialogo social. Kiermeen a resulta cu Ministro Presidente no ta sincero.

Sinembargo por a tuma nota cu den dicho dialogo e sindicatonan no lo tin participacion real. Dos sindicato cu a keda critico pa e forma con gobierno di AVP tin pensa di deal cu sindicatona y empleadonan ta FTA y TOPA.



Manera por a compronde for di representante di sindicato di FTA y TOPA semper sindicatonan tabata duna nan punto di bista na tur gobierno cu sinta y den un dialogo gobierno lo mester skucha sindicatonan, sinembargo gobierno a forma un comision di 5 representante di gobierno y 4 di sindicato, creando un discrepancia, cu minoria den cantidad di representante di sindicato.

Un silencio y actitud conformista y "poeslief" ta esun di e sindicalista principal cu a lidera e welga di aña pasa, sra. Magaly Brito. Por a nota un otro sra. Brito hasta ta elogia gobierno, despues cu gobierno no a contesta carta di sindicatonan y tambe kier spera te mei di e anja aki ariba gobierno. E lema di sra. Brito envez di "Indexering awor" lo a cambia? Pa loke ta trata e puntonan cu lo trata den e dialogo social, sindicato FTA y TOPA ta skeptico. Segun nan e puntonan aki a ser fiha dor di gobierno a priori y no den consulta cu sindicatonan. Segun FTA ya sindicatonan a expresa nan puntonan di atencion na comienso di cada cambio di gobiernacion incluyendo esun actual. Preocupacion tin sigur den sentido cu si gobierno paga indexering e lo tin cu saka e placa di un otro caminda cu consecuencia pa e humilde pagador di mpuesto. Segun Mervin con pais Aruba por carga e maneho financiero di gobierno di signatura berde?

Gobierno na fin di aña pasa a dicidi di rebaha e BBO, esaki contra tur conseho. Ademas na Departamento di Finanzas desde gobernacion di AVP cada vez ta insigur si por paga salarionan fin di luna. Tampoco no ta sigur si empleadonan publico lo por cobra vakantieuitkering.

Gobierno ta play sta. Claus ta haci donacion di 5 miyon na team di voetbol Hulandes Sparta, mientras keho di teamnan di deporte y actividadnan social na Aruba ta cu a bira dificil pa haya donacion. Hasta a haci donacion en grandi na Haiti pa reconstruccion di e pais. Ta conoci alavez e tantisimo viahenan di ministro Presidente y su ministernan pa Hulanda, Brussel, Alemania, Merca, Brazil, Venezuela, Puerto Rico, Panama, Colombia, Antias, hibando cu nan diferente persona. Hasta cu awor den e luna aki un Parlamentario a viaha pa Brazil hunto cu minister, locual ta contra su tarea di controla gobierno.

Pregunta ta con gobierno lo bai paga tur esakinan. Probablemente gobierno lo bai over na introduci otro tipo di impuesto indirecto y eventual hisa edad di pensioen y fia placa den exterior y keda sin paga debe cu lo haci finanzas publico di Aruba debil cu e consecuencia cu nos pais lo tin cu depende mas di exterior, manera p.e. di Hulanda.

Ministro Presidente mester ta sincero cu sindicatonan y empleadonan y no haci wega politico di priminti sin por cumpli of cumpli pa despues e cuenta keda presenta na mesun empleadonan pagador di impuesto.

Internacional

Chavez ta defende presencia di cubano den Forzanan Arma



PRESIDENTE Hugo Chavez a defende e presencia di personal Cubano den Forzanan Arma Nacional cu e argumento cu nan ta "ydando" e pais Suramericano.

Chávez a haci esaki calificando como "tristo" cu un general retira, siman pasa a asumi e "discurso enemigo" di e supuesto "cubanización" Venezolano pa presuntamente ataca su Gobierno "revolucionario".

E mandatario a referi na e general retira Antonio Rivero, cu diahuebs ultimo a denuncia cu personal Cubano ta desaroya actividadnan di planificacion y conformacion di e organizacion militar, capacitacion y entrenamento dentro di Forza Arma Nacional Bolivariana (Fanb).

"Awor e homber tristo aki ta sali cu e mesun "mismo discurso enemigo: cubanizacion di forzanan arma (...), cua cubanizacion? E cubanonan t'aki pa yuda nos!", Chávez a declara den su programam di diadomingo.

Na Venezuela tin como 60.000 cooperadornan Cubano, entre nan personal docente, deportivo y médico, como parti di e acuerdo di cooperacion vigentes desde 2000 entre Caracas y Havana, segun informacion oficial.

Chávez, un teniente coronel retira, a haci menso caso di e critica pa presencia di stranhero den filanan militar di su pais cu e argumento di cu tempo e tabata militar activo e'la mira cu den Forzanan Arma "ta e yankeenan tabata manda".

E mericanonan "tabatin oficial, hefe academico, nan tabatin secreto cu nos (e militarnan Venezolano) no tabatin" disponibel, y "loke tabata falta ta pa nan wordo nombra official di tropa", e presidente a declara.

Ademas, e'la critica cu e general retira supuestamente a menciona e posibilidad di participa den politica den un futuro, como tambe su recien declaracionnan publico den cual e ta cuestiona e maneho di defensa di su Gobierno.

"Mas leu cu un intercambio militar", e cubanonan "ta den un erea strategico, den seguridad di Estado", e militar a bisa, y a revela cu e'la pidi su retiro pasobra e not ta di acuerdo cu gobierno di su pais.

General ta nenga detención y ta bisa cu e ta victima di menaza

E general retira Venezolano Antonio Rivero, cu siman pasa a denuncia presencia di personal Cubano den Forza Arma Nacional Bolivariano, a nenga cu e'la wordo deteni pa Dirección di Inteligencia Militar (DIM), aunke e'la bisa cu e ta victima di un "menaza".

Den declaracion na e cadena priva di noticia "Globovisión", Rivero a desmenti ayera cu DIM lo a detene na Fuerte Tiuna, manera e corant Caraqueño Últimas Noticias a publica.

E'la denuncia, sin embargo, cu vehiculonan sin identificacion ni number tabata core rond di su cas, y incluso un persona cu no a identifica su mes a saca foto di su residencia.

E general retira y ex director nacional di e cuerpo di Protección Civil (PC) a califica e situación como "parti di un menaza".

"E ta parti di e consecuencianan cu por presenta pa loke mi a expresa (...) Sin embargo, mi ta tumando mi medidanan pertinente, legal, pa loke mi a bisa y pa loke ta pasando rond di mi y mi famia", e'la bisa.

Rivero a haci un yamada na e Gobierno di e presidente Venezolano, Hugo Chávez, "pa ta atento" pasobra "ta necesario pa nos sa con pa tolera y compronde e desacuerdonan cu por existi", independientemente di cu esnan involucra ta "civil of militar".

Ta necesario cu e ciudadano, sea cual sea, "por expresa su mes libremente" riba loke, den su opinion particular, "port a pasando den e pais", e'la añadi.



Rivero a denuncia diahuebs ultimo cu personal Cubano ta desaroya actividadnan di planificacion y conformacion di e organizacion militar, capacitacion y entrenamento den Forza Arma Nacional Bolivariano (FANB).

"Mas leu cu un intercambio militar, e inclusion di militarnan Cubano ta bay mas leu di loke mester wordo permiti. Nan ta den un area strategico, den seguridad di Estado", e'la bisa den un rueda di prensa.

Chávez ta otorga aumento di sueldo di 40 % na militarnan Venezolano



PRESIDENTE di Venezuela, Hugo Chávez, diadomingfo ultimo a duna ordo pa aumenta e sueldo di forzanan arma cu 40 por ciento, un aumento cu por yuda consolida su apoyo di e militarnan prome cu e eleccionan legislative di september venidero.

Chávez a bisa cu e aumento di sueldo lo hisa e salario di un cadete na 2.500 bolivar (543 dolar).

E ex soldad a aumenta e gasto militar durante su 11 añanan na poder, cumprando miles di miyones di dolar na armamento principalmente Ruso y Chines pa reemplaza ekiponan bieu.

"Lo mi ta simper atento pa nos no keda atras", e'la bisa, refiriendo na un recien anuncio di aumento di sueldo pa docternan. "Pa boso por cumpli cu boso trabao y biba dignamente cu bso famia".

Rondona pa tankinan di guera lihe di fabricacion Britanico, Chávez a papia den su programa seminal desde un base militar nobo acompaña pa comandantenan di alto rango y un grupo di cadete muher.

Chávez a bisa cu tur rango tin derecho riba e aumento.

Den ultimo añanan, e Gobierno socialista di Chávez a ordena algun di e aumentonan mas grandi di mundo pa hendenan cu ta cobra sueldo minimo y funcionarionan publico, yudando pa contraresta e mayor inflacion di e hemisferio cu a yega na 25 por ciento na 2009 y posiblemente e lo tam as halto e aña aki.

Chávez a perde popularidad den ultimo lunanan debido na e racionamento di electricidad y awa y pa un recesion largo.

Ta ser spera cu politiconan opositor lo debilita e enorme mayoria di Chávez den asamblea nacional den e eleccion di september. Oposicion casi no tin asiento actualmente pasobra nan a boicotea e eleccion cinco aña pasa.

"Militarnan no ta participa den partidonan, pero esey no kier men cu nan ta apolitico, ningun hende ta apolitico", segun Chávez, cu su Gobierno a otorga derecho di voto na militarnan.

Un golpe militar na 2002 a saca Chávez di su cargo pa 48 ora, aunke e'la retoma poder danki na funcionarionan leal y protesta popular. Di e tempo ey, e mandatario a reorganiza Ehercito cu un fuerte componente ideologico cu ayudo di asesornan Cubano. Siman pasa un ex general a bisa cu e'la retira pasobra e asesornan military Cubano tin demasiado poder den forzanan arma. Chávez a bisa cu e cubanonan solamente ta asesor y cu nan no tin e poder cu funcionarionan Mericano tabatin riba e forzanan arma di gobiernonan anterior.

México: Awor cartelnan ta ataca autoridad

E cartelnan di droga na México a cambia nan tactica y awor nan ta atacando autoridad en vez di enfrenta gruponan rival, e principal funcionario encarga cu seguridad den e pais a laga sa diadomingo ultimo.

Secretario (Minister) di Gobernacion (Interior), Fernando Gómez Mont, a bisa den un rueda di prensa cu dos emboscada consecutive, tur dos atribui na e cartelnan ta mustra e tactica nobo.

"Den ultimo simannan, e dinamica di violencia a evoluciona: E criminalnan a dicidi di mustra cara y ataca autoridad", e'la bisa. "Nan ta tratando di dirigi nan capacidad di arma na esun cu mas nan ta teme na e momento aki, cu ta autoridad", e'la agrega.

Autoridadnan nacional a insisti pa basta tempo caba cu mas cu 90% di morto pa motibo di e ola di violencia na México ta victima di confrontacion entre gruponan rival. E violencia a laga por lo menos 22.700 morto desde december 2006, tempo cu presidente Felipe Calderón a lanza un ofensiva contra e cartelnan.

Organizacionnan Mexicano d narcotráfico pa hopi tempo a bin ta ataca funcionarionan di seguridad. Un alto funcionario di Polis Federal, Edgar Millán, a muri tirá na mei 2008 den un atake atribui na narcotraficantenan, un hecho cu a detona un ofensiva nacional contra crimen organiza.

Pero e tipo di atake aki tabata raro compara cu e guera entre grupo, a menos ten a e fuerte atakenan consecutivo di diabierna y diasabra contra autoridad. Awor, Gómez Mont a bisa, "autoridad ta cuminsa aumenta nan mortonan den e lucha aki".

Diasabra ultimo, un comando a ataca, cu rifle di asalto y granada, e caravana di e principal funcionario di seguridad den estado Michoacán, den loke tabat parce un emboscada cuidadosamente planea.

E Secretaria di Seguridad Publico di Michoacán, Minerva Bautista, a sufri heridanan cu no ta pone su bida na peliger, pero dos di su guardaespaldanan y dos peaton a muri. Minerva tabata den un van blinda.

Di e otro nuebe personanan cu a resulta lesiona, mayoria tabata peaton, incluyendo dos mucha muher, di 2 y 12 aña.

Gómez Mont a bisa cu e tipo di atake aki ta demostra cu e delincuentenan ta desespera pa motibo di e accion gubernamental, aunke legisladornan opositor y varios organizacion social ta pidi un cambio den e strategia contra narcotrafico cu segun nan ta confuso y sin resultado positivo.

Diabierna, vario homber arma a cera dos vehiculo policial riba un cruzada na Ciudad Juárez den un accion den cual a muri siete agente y un adolecente di 17 aña cu a keda atarapa den e cruce di tiro. Dos agente mas a resulta cu herida grave.

Algun ora despues di e agresión, un mensahe dirigi na e principal comandantenan di polis federal a aparece pinta riba un muraya den centro di Ciudad Juárez, cu ta keda na frontera cu Merca.



E ciudad Concepción lo move 40 pia pa fin di aña

E 400 miyas di e teritorio Chileno cu a wordo sacudi pa un teremoto di 8,8 grado dia 27 di februari ultimo ta sigui move na algun punto, manera e ciudad Concepción, e movimento por yega te na casi 40 pia pa fin di e aña aki.

Asina ta conclusion di un estudio realiza pa Instituto Geográfico Militar y expertonan Chileno y stranhero, cu ya anteriormente a bisa cu e ciudad Concepción, na 320 miya sur di Santiago, ya a move casi 10 pia den direccion zuidwest durante e temblor.

Un luna despues, segun e expertonan, e placa Suramericano, cu ora e frota cu e placa Nazca ta causa mayoria di e temblornan na Chile, a move otro 3 pia den e zona, den e mesun direccion. Tur esaki, segun e estudio, cu ta wordo cita en e edición dominical di e corant La Tercera, ta forma parti di e asina yama "movimento post-sísmico", cu pa final di 2010 lo por a move Concepción casi 40 pia den direccion zuidwest.

Tambe e dirección di e movimento a cambia compara cu e movimento normal di e continente, cu ta entre un duim y un duim y mey pa aña den direccion noordoost, kier men, den direccion di Africa, segun coronel Juan Vidal, director di Instituto Geográfico Militar, a splica.

En cambio, e teremoto di dia 27 di februari a causa un movimento contrario, den direccion zuidwest.

Santiago, e capital di Chile, a move 11 duim den direccion di Pacífico pa motibo di e temblor y ta ser spera cu pa fin di aña e lo a move 3 pia.

Embahador Britanico ta sali bibo atentado na Yemen

E embahador Britanico na Yemen, Timothy Torlot, a scpa di loke a parce un atake suicido contra su vehiculo blinda den e capital Saná minetras e tabata bay trabao ayera mainta, autoridadnan a informa. E vocero di Embahada di Gran Bretania, Chantel Mortimer, a bisa cu Torlot a sali ileso, pero cu e atentado a subraya e seguridad precario na Yemen. Yemen, un nacion pober den sur di e peninsula Arábiga, den ultimo añanan a bira un refugio di milicianonan di al-Qaeda debi na e presencia scars di gobierno pafo di e ciudadnan grandi y e control tribal den resto di e pais. Autoridadnan Yemeni a bisa cu e vehiculo tabata transita den un vecindario pober den e parti oost di Saná ora un explosion a tuma lugar cerca di e unidad.



Nan a bisa cu aparentemente e atentado a wordo cometi pa un persona cu a detona un faha cu explosivo y a muri den e explosion.

Ningun hende a tuma responsabilidad pa e atentado pero e tin e seyo di al-Qaeda.

Segun testigo, e atacante tabata un homber hoben bisti cu uniform escolar, aparentemente como disfraz. Autoridadnan a laga sa cu e bario di e atentado ta popular entre milicianonan.

Canciyería Britanico na London a laga sa cu e embahada a wordo cera pa publico y a adverti tur britanico na Yemen pa nan "mantene un presencia discreto y ta alerta".



Santos ta bisa Hugo Chávez cu pa palabranan stupido, tin orea sordo

E candidato presidencial Colombiano Juan Manuel Santos a limita su mes na bisa "pa palabranan stupido, tin oreanan sordo" como contesta riba e comentarionan di e mandatario Hugo Chávez cu a bisa cu si e ex ministro gana e eleccion na su pais, esey "lo por causa un guera" den e region. E ex ministro di Defensa y aspirante pa presidencia a abstene di comenta riba e declaracionnan di Chávez, cu a bisa ayera cu e ta un "wolf bisti na carne" pasobra "e ta buscando voto". "Santos como presidente lo por causa un guera den e parti dim undo aki, ademas cumpliendo instruccion yankee", Chávez a bisa den su programa di diadomingo ultimo

Chávez a bolbe condena e hecho di cu Santos supuestamente lo a bisa recientemente cu e ta sinti su mes "orguyoso" di e bombardeo di un campamento di FARC den suelo Ecuatoriano na mart 2008, tempo e tabata ministro di Defensa den e Gobierno di Álvaro Uribe.

"Si e kier ta presidente, e mester cuminsa pa bisa: 'Mi a kiboca, ta berdad, mi a kiboca, mi ta ofece disculpa'.Manera su presidente (Uribe) a haci, pa loke a pasa na 2008", e gobernante Venezolano a bisa.

E siman aki mes, Santos a comenta cu e ta dispuesto pa reuni cu Chávez si e gana e eleccion presidencial di Colombia, di cual e prome buelta ta programa padia 30 di mei, pero tambe e'la acusa e mandatario Venezolano di kier interferi den e eleccionnan aki.

"Imagine como presidente" di Colombia, Chávez bisa, y a nenga cu e ta purba eherce influencia den e campaña electoral Colombiano cu su opinion.

No obstante, e'la agrega: "no ta mi culpa cu e (Santos) ta candidato", pero "hende tin curason y ta aspira pa tin presidentenan amigo. Ya e pueblo Colombiano lo mira ken nan ta elegi".

Santos te un par di dia pasa ta favorito den e encuestanan, pero e ultimo cu a wordo publica ta duna un empate tecnico den e prome buelta entre Santos y e candidato di Partido Verde, e ex alcalde di Bogotá Antanas Mockus.

Den acto di campaña den cual e'la presenta su plan di Gobierno, e aspirante oficialista a bisa cu e ta capacita pa "lidera" su país y hib'e na un "era di prosperidad democratico".

Deporte

Aruba como ganador absoluto den un
Exitoso fin di siman den atletismo cu participacion di Corsow y Sint Eustatius









DEN fin di siman, Arubaanse Atletiek Bond a organisa un competencia di atletismo yama Dutch Caribbean Age Group Championship cu ta un competencia pa atletanan entre 11 pa 14 aña.

Diabierna atardi e evento a cuminsa algo pasa di 5 or cu un desfile di e delegacionan, e team di hurado y miembronan di e cuerpo organisatorio acompaña p'e drumband di verkenners.

E himno di Antiyas a wordo toca Jonathan Croes (cu alabez tabata un atleta participante) a canta e himno di Aruba.

Sr. Harry Janssen, Presidente di Arubaanse Atletiek Bond a yama tur hende bon-bini n'e evento, y a pasa palabra pa Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser kende a hiba un discurso cortico despues di cual e competencia a wordo habri oficialmente.

E Dutch Caribbean Age Group Championship ta un evento di "meerkamp" (Inlges: Combined Event) caminda ta acumula punto pa cada disciplina cu na final di e competencia ta determina e atleta ganador den su categoria y e pais ganador cu ta ricibi e copa.

Manera ta conoci Corsow a participa cu un team di 8 atleta, Sint Eustatius cu 4 y Aruba como pais organisador cu 2 team di 8 atleta cada uno.

Durante e prome eventonan ya tabata bisto cu e competencia lo ta entre Corsow y Aruba mirando cu Sint Eustatius cu a participa pa prome biaha no tin e facilidadnan pa prepara nan atletanan manera desea.

Corsow a saca e conclusion cu e biaha aki e seleccion di Aruba a wordo bon prepara bao di guia di coach sr. Kenneth (Kenchie) Lucas y e otro coachnan di e diferente clubnan caminda e atletanan ta pertenece.

Diasabra anochi e entrega di premio a tuma lugar na Papa's Restaurant den un ambiento ameno. E premionan a wordo entrega pa Presidente de AAB, sr. Harry Janssen, Secretario di AAB, sr. David Leslie y sra. Virginia Dirksz kende t'e persona encarga cu e categoria di age group.

E puestonan 1, 2 y 3 a ricibi medayanan di oro, plata y brons repectivamente. E overall winners ta como lo sigiente:

Den categoria mucha muher 11-12 : Siljee Feliciana di Aruba cu 1930 punto, mucha homber Jean-Andre Denisia cu 2448 punto di Corsow.

Categoria 13-14 mucha muher 13-14: Jelissa Nedd cu 4007 punto y mucha homber Genessis Dolorita di Corsow cu 4267 punto.

Aruba Team 2 a logra 19415 punto, mientras cu Sint Eustatius a sera cu 6225 punto.

Den overall pa pais a resulta cu Corsow a acumula 22854 y Aruba Team 1 a acumula 23651 punto y a declara su mes campeon di e competencia.

E copa di ganador absoluto a wordo entrega na sra. Virginia Dirksz como hefe di delegacion di Aruba. Pa prome biaha y den e di 5 edicion di Dutch Caribbean Age Group Championship e copa a keda Aruba. Pabien !!!

Sra. Virginia Dirksz a ricibi for di man di sr. Harry Janssen un muestra di aprecio pa su trabao pa cu e campeonato aki.

Sr. Elvin Henriquez, hefe di delegacion di Sint Eustatius a gradici sr. Ruthsel Martina (di federacion di Antiyas NAAU) y sr. David Leslie di AAB pa nan esfuerso haci cu nan por a participa e aña aki y a priminti di sigui haci esfuerso pa participa.

Harry Janssen como Presidente di AAB a entrega sr. Elvin Henriquez un copa como aprecio pa nan participacion pa prome biaha. Coach Kenchie Lucas siguramente no a wordo lubidador di e atletanan cu a sa di entregue algun recuerdo di nan tur pa e trabao eherce.

Arubaanse Atletiek Bond ta considera esaki un di e Dutch Caribbean Age Group Championship mas exitoso. (Photo by Anthony Carlo)

Den campaña di Crystal & Seaport Casino

Hilda Rasmijn ta bay mira drag race na Corsou



CRYSTAL Casino hunto cu Seaport Casino cada bez ta sigui lanza campañanan promocional entre nan hungadornan.

Siendo e dos casinonan di mas grandi y cu e mashinnan di mas los na Aruba, tanto Crystal como Seaport Casino a uni den un solo campaña pa hiba dos cliente pa e famoso "2010 Curacao International Drag Race Fest" den e fin di siman di celebracion di Aña di La Reina. E caredanan aki ta tuma luga for di dia 29 di april te cu dia 1 di mei venidero.

Pa por a participa den e campaña aki tabata masha facil, pasobra hungadornan den ambos casino a ricibi ticket gratis na momento di hunga slotmachine, of ora di hunga weganan di mesa of hungando den e "Race & Sports Book Players". E ticketnan participante a wordo entrega 7:00pm, 8:00pm y 9:00pm riba e mesun dia di sorteo.

Mirando con popular e competencianan di drag-race ta bao di pueblo di Aruba, Crystal Casino & SeaportCasino a ricibi masha hopi bishitante tratando di tin e suerte pa bira un di e ganadornan di un biahe pa dos persona.

E prome sorteo a tuma lugar diamars anochi den Seaport Casino y diaranson anochi e di dos sorteo a tuma lugar den Crystal Casino pa 10:00pm na unda e ganador di e biahe pa dos persona pa Corsou a resulta di ta e hungador Hilda Rasmijn. Cada un di e ganadornan aki a ricibi un premio cu ta inclui estadia pa cinco anochi den e luhoso Renaissance Curacao for di 29 di april te cu dia 3 di mei. E premio tabata dos camber cu dos persona den cada camber. Tambe e pasashi Aruba pa Corsou saliendo dia 29 di april y regresa 4 di mei tambe ta riba cuenta di Crystal Casino y Seaport Casino y sin lubida 4 ticket di entrada (dos pa cada pareha) pa e caredanan.

Gerencia di Crystal Casino & Seaport Casino ta felicita e ganadornan cu nan premio y ta spera nan goza masha di bon careda na nos isla ruman Corsou!

Diabierne ultimo tabatin

Re-apertura di Antraco Innovation Center, completamente renoba

DIABIERNE ultimo, Antraco Innovation Center tabatin su reapertura di Lenovo Idea Center, un skina completamente nobo special pa show computernan di Lenovo.

Un lugar super moderno y eficiente cu nan clientenan por haya un mihor bista di e computernan. Tambe henter Antraco Innovation Center a worde renoba.

Liña nobo manera di computer Lenovo Thinkcenter A70Z all-in-one, Lenovo ThinkPad Edge, ThinkPad x100 y tambe ThinkPad SL501 a worde introduci.

Presente n'e occasion aki tabata Managing Director, Robert W. Croes II, Store Manager, sra. Chy Dirksz-Hu, y demas managernan, Esmeralda Hendrikz, Fiorella Gayoso, Louis Irausquin, Janette Kock-Chan y Reynaldi Meurs.

Pabien na Antraco Group cu su Lenova Idea Center.



Irena Pourier t'e orguyoso doño di e prome modelo di Ford Taurus 2010 cu a yega Aruba



R.E. Yrausquin & Sons orguyosamente ta anuncia cu e tan spera Ford Taurus modelo di aña 2010 a yega nos isla. Unabez na Aruba, mesora clientenan cu a bishita e showroom di R.E Yrausquin & Sons tabata cla pa cumpra e prome modelo, pero e cliente Irena Pourier a pasa prome cu tur y awe t'e orguyoso doño di e prome modelo Ford Taurus 2010 cu a yega nos isla.

Ford Taurus a subi mercado pa prome biaha na aña 1985 ora cu a keda presenta e modelo di aña 1986. Tabata e prome vehiculo tamaño mediano "front-wheel drive" di e prestigioso marca Ford. Y contrario na pronosticonan di e tempo ey, e Taurus a haya un acogida grandi cu analistanan di mercado no a spera.

E cliente por sinti su mes manera un rey na momento cu e drenta e Taurus 2010, cu tin asientonan sumamente comfortabel y un pantaya cu varios boton di control, cu ta facil den su uso.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Festividad special na honor di asistentenan administrativo di e resort

















GERENTE di asistente ehecutivo, Lourdes Geerman, asistentenan administrativo Rugia Werleman, Margarita Vries, Mijoli Sophia & Sandra Kock, hunto cu coordinadornan administrativo Rinda Everon, Sylvio Groeneveldt, Marvinia Richardson & Mercedes Dijkhoff a disfruta di un lunch special cu a wordo teni den nan honor, den un di e resort su salanan di bankete.

E lunch, prepara pa Chef Ehecutivo Hector Espinoza y e brigada culinario, a sirbi como un muestra di aprecio sincero pa e resort su staf di sosten, of den e palabranan di Gerente General Rob Smith, e resort su partnernan den trabao, trahando hunto cu e ehecutivonan na mando pa produci trabao excelente.

Despues di e delicioso pasaboca, cual a consisti di un combinacion di Tiramisu y Apple Strudel a la mode, e asistentenan administrativo a wordo escolta pa Larimar Spa pa wordo malcria henter atardi. Durante e lunch, regalonan special a wordo rifa entre e nuebe partnernan administrativo, cu estadianan di fin di siman y cenanan na establecimentonan bisiña manera Westin Resort, La Cabana Beach & Racquet Club, Holiday Inn Sunspree y Texas do Brazil restaurant.

Diahuebs awor, 29 di april

Renaissance Marketplace ta presenta "Orange Food Festival"

"MAS cu un evento culinario, e ta un evento pa famia", asina Zugheila Lindeborg encarga cu mercadeo y promocion di Renaissance Mall & Marketplace a cuminsa na splica. E ta referi na e acostumbrado festival di cuminda cu Renaissance Marketplace ta asina popular pe. Pa e luna aki lo organisa e evento riba un diahuebs, specificamente dia 29 di april próximo como cu su mayan ta un dia liber. Pa e famoso festival di cuminda aki, a busca no menos cu 3 agrupacion musical cu lo ta On Cue, Tsunami y Marisela pa haci nan presentación y tambe un DJ Edson cu lo toca y anima for di e dak di Maraca's cu efectonan di luz moderno. E asina yama "Orange Food Festival" ta dedica na e celebración di Aña di La Reina y como tal ta pone enfoke riba e color oranje di Hulanda y di famia real. Claro cu cerbes Balashi tambe tey cu su cerbes specialmente den e color oranje pa e evento special aki na un prijs reduci di solamente Afl. 3.50 na tur e barnan situa den Renaissance Marketplace. "Como cu nos kier pa famianan completo atende na e evento, nos a percura pa tin actividad pa nos muchanan tambe", según Zugheila Lindeborg a splica. El a sigui splica cu lo tin un Kids Corner cu Wall Painting, partimento di cotton candy color oranje, Dino Jump, Poppen Kast y sin lubida e famoso face painting y e seccion di Arts & Crafts pa muchanan. Pa esnan mas grandi lo tin tur restaurant habri cu un menu special y prijsnan adapta, mescos tambe ta e barnan bon surti y cu prijsnan special. Cu e evento aki famianan completo por sali diahuebs for di den oranan di atardi caba pa celebra Aña di La Reina cu eventonan pa grandi y chikito, pues pa henter famia…. anto den ambiente oranje.

Celebracion Aña di La Reina den Wilhelmina Park

DIABIERNA 30 di april lo tin e ceremonia relaciona cu celebracion di Aña di la Reina cuminsando pa 9 or y mey di mainta den Wilhelmina Park. Miembronan di Marina Real lo percura pa e ceremonia di presentacion di himno di Hulanda y Aruba y tambe lo hisa e banderanan di Hulanda y Aruba. Presidente di Parlamento lo expresa palabranan di pabien na ocasion di Aña di La Reina na nomber di comunidad Arubano.

Despues lo tin entregramento di e premionan relaciona cu Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. E copa lo bay pa e atleta Alexander Robert y lo tin dos premio di estimulo uno pa Albert Jordan Pop y uno pa Jerrick Francees. Tur e ganadornan lo ricibi na premio for di Gobernador Freddy Refunjol.

Miembronan di gruponan hubenil uniforma, esta scouting, tambe lo ta presente na e ocasion special aki. Na final di e programa oficial, nan lo presenta un defile pa tur invitado y publico presente.

Mester menciona cu dia 30 di april miembronan di Marina Real lo percura pa tironan di saludo cu cayon na honor di Su Mahestad. Pa 8 or di mainta lo tira 33 tiro, 12 or di merdia 33 tiro y 4 or di atardi 33 tiro. Esaki lo tuma luga ariba e beach pariba di Wilhelmina Park.

Un invitacion cordial pa tur hende pa presencia e ceremonia den Wilhelmina Park y asina apoya entre otro e hobennan cu ta ricibi un premio pa nan logronan durante e ultimo aña.

Resultado di cinco rond
torneo di ajedrez
ECCO-2010

DIAHUEBS anochi a tuma lugar e di 5 buelta den torneo di ajedrez ECCO-2010.

E torneo aki ta wordo patrosina pa ECCO Aruba NV.

Jose Pesqueira cu ta na cabez, a enfrenta e biaha aki Hernan Viafara. Jose su wega tabata superior. Pero door cu e la tuma masha hopi tempo, tabata parce e lo haya problema cu tempo. Pero Jose a logra net na tempo pa trece su punto aden.

Na borchi 2, Alvin Howell a topa cu Ferry Gerard. Alvin y Ferry a drenta rond 5 cu 4 punto. Dus esun cu gana lo sigui su so como number 2 den e torneo aki. Ferry a logra di sera un loper di Alvin tempran caba. E resto tabata facil pa Ferry. E la gana e partido sin mucho problema.

Na borchi 3, Rigoberto Tromp a enfrenta Octavio Croes. Ambos tabata tin 2 punto na comienzo di round 5. Octavio a haya e mihor posicion. Pero ta te den final, e wega a wordo dicidi na fabor di Octavio.

Na borchi 4, Ahmid Juddan a gana di Enrique Jacopucci y Diegomar tambe a gana basta facil di Jan Breeuwer.

Despues di 5 rond, Jose Pesqueira ta sigui lead e torneo aki cu 4½ punto for di 5 partido. Na di dos lugar, nos ta haya Ferry Gerard su so cu 4 punto.

Na tercer lugar, tin un peleton di 3 persona. Nan ta Octavio Croes, Alvin Howell y Ahmid Juddan.

Diahuebs awor, dia 29 di April, e di 6 y penultimo rond lo wordo hunga.

Na promer borchi, Octavio Croes mag di midi su forza cu Jose Pesqueira. Ferry Gerard contra Ahmid Juddan, Hernan Viafara contra Alvin Howell y Angel Centeno contra Diegomar Benalcazar.

E weganan ta wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 pa 08:15 di anochi.

Den presencia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Parlamento Hubenil a huramenta miembronan nobo pa aña 2010













DESPUES di un "Eleccion Escolar" exitoso, Parlamento Hubenil a logra obtene mas di 30 hoben interesa pa forma parti di e organisacion. Pa haci e hobennan aki miembro oficial di e organisacion, e hobennan aki mester a pasa door di e proceso di huramentacion. E huramentacion aki ta caminda cu e hobennan ta priminti di promove y mantene e derechonan di mucha, pa cumpli cu e meta y objectivonan di Conseho Hubenil Aruba y tambe pa sostene y defende e derechonan di nos hobennan riba tur tereno.

E huramentacion a tuma lugar dia 21 di April 2010 den Stadhuis Aruba. Pa 5'or di atardi e consehero general di Parlamento Hubenil, Jean Dihno Trappenberg, a harbi e atardi splicando e trayectoria cu e hobennan a tuma prome cu a yega na e atardi aki. E atardi a sigi cu palabranan di diferente invitado manera, Luraine Maduro – Presidente di e fundacion, Vicky Tromp – Directrice di Fundacion, Micaela Gario – Presidente di Asociacion y pa termina Thais Arends – Presidente di e comision encarga cu organisacion di e atardi aki.

Tur e miembronan nobo aki a haya palabra di elogio y tambe di exito for di nos Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y tambe di Vice-presidente di Parlamento Paul Croes.

E miembronan cu a wordo huramenta e atardi aki ta: Akiem Gonzalez, Angeline Arends, Abegail Janil Grajo, Amber Henriquez, Billy Chugani, Bryan Caicedo, Celina Williams, Catherine Taveras, Carl Fielmich, Daniel Cabrera Garcia, Eugene Caines, Gabriella Arends, Jordan Hilario, Jair Frank, Kimberly v/d Linden, Kimberly Hernandez, Lisandra Vrolijk, Melvin Winterdal, Maria Fernanda Aguirre Broca, Roanne Hodge, Raysa Ashby, Rigmar Kock, Rignald Illidge, Sidney Perez, Sheillian Caton, Sergerick Faro, Vanessa Rodgers, Yuxemy Alba, Carolina Rendon, Charee David y Thais Arends.

Un palabra di pabien ta bay na tur e miembronan nobo di e organisacion hubenil.

Parlamentario Lorna C. Varlack,

Palabranan di pabien na e directiva nobo di Club Surinam

DIASABRA anochi un directiva nobo a wordo elegi na Club Surinam. Nos ta hopi contento cu e desaroyo aki. E fenemeno di tanto club cera of inactivo riba nos isla ta preocupante y e tin e atencion di nos gobierno. Tin un plan riba mesa caba pa averigua di ken e clubnan ta y e motibo(nan) di ciere. Na San Nicolas nos tin Club Chines y Club St. Maarten cera pa hopi aña. E edificio di Club St. Maarten ta completamente den un estado di decadencia. Ora un edificio den bario ta verval di biaha e ta duna e area un bista hopi mahos tambe. Despues cu gobierno a hiba combersacionnan cu e directivanan responsabel un decision lo wordo tuma pa cu e edificionan aki, no solamente na San Nicolas pero ful ront di Aruba. Nos ta aprecia e hecho cu un grupo di hende di origin Surnam a tuma e initiativa pa habri e club. Antes nos por a corda cuanto actividad e miembronan tabata organisa eyden y con dushi nos tabata come. Nos ta un comunidad multicultural y e ta hopi importante pa nos siña y respeta nan cultura y vice versa. Un di e clubnan na San Nicolas cu a keda habri y activo ta Club Bonaire. Sigui cu e bon trabao. Fraccion di AVP kier felicita e directiva nobo y desea nan hopi exito cu nan trayectoria nobo.

Talk of the Town a entrga plakaat na Padu Lampe



Sr. Padu Lampe ta ricibi saludo di Sr. Maurice Neme, único dos testigonan cu tabata tey durante apertura di e hotel. Sr. Padu Lampe cu 23 anja



Di robez pa drechi: Sr. Randall Croes, director, Sr. Fransisco J. Yanes, CEO, Sra. Vivian Lampe, Sr. Padu Lampe, Sr. Maurice Neme, Sr. Brian Nemecek, Sr. Hans Timpner General Manager, Sr. victor Camacho, musico cu a toca Padu su exitonan awe mainta. Tur dilante e plakaat conmemorativo.



Awe mainta, Padu Lampe a cuminsa su dia di 90 cumpleanjos cu un ceremonia chiquito cu a tuma lugar awe na Talk of the Town Hotel. Gerencia y Personal a hasi e homenahe aki pa motivo cu un dia 6 di November, 1943, dus 67 anja pasa, ora cu Sr. Charles Neme (q.e.p.d.) a inaugura e hotel cu el a traha, Padu Lampe y collega pianista, Sr. Carlos Nemecek a deleita e 500 invitado cu tabata presente.

Despues di e concierto, cu a inclui varios di e walsnan popular di e tempo ey, a procede na e apertura oficial. Na e fiesta di gala grandi aki a ser invita Gezaghebber Isaac Wagemaker, cu a hasi su best pa e projecto aki, y 500 otro invitado representando e comunida di Aruba di e tempo ey.

Sr. Padu Lampe a ser ricibi awe mainta pa gerencia di e hotel, consistiendo di Sr. Fransisco Javier Yanes CEO, Sr. Randall Croes, director y Sr. Hans Timpner, General Manager.

Sr. Maurice Neme, yiu homber di Sr. Charles Neme a tambe tabata invitado di honor representa su famia cu a traha e hotel y Sr. Brain Nemecek a representa famia di su abuelo, cu a toca hunto cu Padu Lampe e anochi special aki, casi 70 anja pasa.

Ya cu tur hende sinta, Sr. Randall Croes a pidi un aplauso di reconocimiento pa Padu Lampe y su vida largo dedica na nos música y cultura, deseandfo e hopi anja mas di vida.

Den un discurso el a relata, en breve, e historia di 67 anja di e hotel di mas bieuw operando na Aruba. El a habri den mitar di Segunda Guera mundial. Aruba tabata tin ainda solamente lago mas di 33,853 habitante, asina ta cu 500 hende cu a asisiti na su apertura ta 1.5% di e población di e isla. Awe 1.5% di Aruba su 110 mil habitante ta 1500 hende! Durante cu Sr. Charles Neme tabata tin e hotel, el a expande na 1949, cu 12 apartamento den e jardín na e banda di Cas di Cultura. Na 1964, ora cu Sr. Ike Cohen a cumpra e hotel, el a expande cu 8 camber na e banda di L.G. Smith boulevard y después di traha Surfside Restaurant dilanti di e hotel, un di tres expansión a tuma lugar cu 38 camber lujoso, banda di e pool. Anja 1994 el a vende e propiedad, y después di cambia di propietario el a keda na AIB bende e propiedad cu e grupo di amigonnan común di Venezuela y Aruba cu a cumpre. Sr. Croes a reconoce tambe e contribucion grandi di e hotelero Sr. Ike Cohen y su casa Greta (q.e.p.d) cu a train un gran cantidad di Arubiano den e arte di hospitalidad y esakinan a comparti nan conocimiento y atende nos turistanan pa hopi anja. E hotel a carga e nomber di 'Strand hotel' pa varios anja, te ora cu e fama di su restaurant a supera e nomber di e hotel y pueblo a keda yame, Talk of the Town. Propietarionan ta spera di por celebra e 70 anniversario di e hotel den grandi na 2013.

Sr. Hans Timpner a procede pa invita Sr. Lampe pa devela e plakaat den e lobby y a lesa esaki pa tur presente tende.

E plakaat dedica na apertura di e hotel y Sr. Padu Lampe ta bisa lo siguiente:

The Talk of the Town Hotel opened as Strand Hotel, on November 6, 1943.

The Gala opening of this hotel, build by Mr. Ch. Neme, was celebrated with a concert by the local artists Mr. J.C (Padu) Lampe and Mr. K (Carlos) Nemecek

This plaque was unveiled by Mr. Juan C Lampe, "Padu del Caribe" co-author of Aruba's National Anthem, on his 90th birthday. April 26, 2010.

Deporte

S.V.A. Club kampioenschap U-21 2010







SCHAAKVERENIGING Aruba a organisa su Campeonato di Club U-21, di diasabra 16 januari te cu diasabra 17 april. Un total di 30 mucha y hoben a participa.

E participantenan a wordo dividi den 5 poule di 6 hungador y den cada poule a wordo hunga un round robin.

Pa e Final di mucha homber a clasifica: 1. CM Juste Lopez, 2. Osh Lopez, 3. Juan Pablo de Mey, 4. Quintin van de Seijp, 5. Eldrick Donata, 6. Guido Dania, 7. Angel Centeno, 8. Julian de Mey.

Pa e Final di mucha muher a clasifica: 1. WCM Claudia Carrero, 2. Zaily Arbona,
3. Annelaine Jacobs, 4. Iria Enahoro, 5. Tiffanie Oduber, 6. Maria Paula de Mey,
7. Rebecca Eman, 8. Mila Simon.

Final Boys U-21

For di comienso tur cos tabata mustra cu e bataya pa e prome lugar lo ta bai ta entre
CM Juste Lopez, campeon na 2007 y 2008, y Osh Lopez, campeon na 2009.

Den e di dos buelta e dos hungadornan aki ta topa otro riba borchi y e partido ta keda tabla. Un resultado spera, pero ta nifica cu tur dos ta cai ½ punto atras.

Despues di 3 buelta Quintin van de Seijp tabata ocupa e prome puesto, cu 3 punto, sigui pa CM Juste Lopez y Osh Lopez, cu 2½ punto.

Juan Pablo de Mey tabata ocupa e di 4 lugar, cu 2 punto, sigui pa Eldrick Donata, cu 1½ punto, y Angel Centeno, cu ½ punto.

Guido Dania y Julian de Mey tabata na di 7 y 8 lugar, tur dos cu 0 punto.

Den e di 4 buelta CM Juste Lopez a gana di Quintin van de Seijp y Osh Lopez a vence Juan Pablo de Mey. Cu e resultadonan aki CM Juste Lopez y Osh Lopez a bolbe empata na prome lugar. Pero pa motibonan personal tur dos a retira di e torneo y aki caminda a habri pa Juan Pablo de Mey, Quintin van de Seijp, Angel Centeno y Eldrick Donata.

Den e di 5 buelta Juan Pablo de Mey, Quintin van de Seijp, Angel Centeno y Eldrick Donata a gana y den e di 6 buelta Juan Pablo de Mey y Quintin van de Seijp a topa otro.

Un tremendo partido na unda cu tur dos a hunga fuerte y tur dos a hunga pa gana.

Despues di un bon atake Juan Pablo de Mey ta logra di gana e partido.

Cu e resultado aki Juan Pablo de Mey y Quintin van de Seijp a keda empata na
di prome lugar, tur dos cu 4 punto, faltando 1 buelta pa bai.

Den e di 7 y ultimo buelta Eldrick Donata ta sorprende Juan Pablo de Mey, cu a opta pa e defensa Caro-Kann. Cu un bunita sacrificio di un peon Eldrick Donata ta gana e partido y ta kita tur speransa di Juan Pablo de Mey pa bira campeon.

Standing Final Boys U-21: 1. Quintin van de Seijp 5 – 7;
2. Juan Pablo de Mey 4 – 7;
3. CM Juste Lopez 3½-7 (11.75 SB); 4. Eldrick Donata 3½-7 (10.25 SB); 5. Osh Lopez 3½-7 (7.75 SB); 6. Angel Centeno 3½-7 (7.25 SB); 7. Julian de Mey 1-7; 8. Guido Dania 1-7

Final Girls U-21

Zaily Arbona, campeon na 2009, tabata decidido pa prolonga su titulo. Inesperadamente WCM Claudia Carrero, pa motibonan personal, a retira su mes y Annelaine Jacobs, pa motibo di otro compromisonan, no por a hunga tur su partidonan.

Despues di 3 buelta Zaily Arbona tabata ocupa e prome puesto, cu 3 punto, sigui pa
Iria Enahoro y Tiffanie Oduber, tur dos cu 2½ punto.

Maria Paula de Mey tabata ocupa e di 4 lugar, cu 2 punto, sigui pa Annelaine Jacobs y Rebecca Eman, tur dos cu 1 punto, y Mila Simon y WCM Claudia Carrero, tur dos cu 0 punto.

Zaily Arbona ta sigui hunga fuerte y solido y a gana su partidonan di buelta 4, 5 y 6.

Iria Enahoro y Tiffanie Oduber a mira oportunidad pa termina na di 2 lugar. Tur dos a sigui hunga fuerte y concentra pa no duna nan oponentenan oportunidad.

Den e di 7 buelta Zaily Arbona ta perde pa default contra di Maria Paula de Mey, pa motibo cu e ta jega mas cu 30 minuut laat. E resultado aki no a influencia e resultado final, ya cu Zaily Arbona a score 6 punto caba y a keda ocupa e prome puesto.

Iria Enahoro a gana di Rebecca Eman y Tiffanie Oduber a gana pa default di Annelaine Jacobs. Esaki tawata nifica cu Iria Enahoro y Tiffanie Oduber a termina empata na di dos lugar, tur dos cu 5½ punto. Y pa motibo cu den e di dos buelta e dos hungadoranan aki a table nan partido, awor mester a hunga un Blitz Mini-Match, best out of three, di 5 minuut pa banda. E Blitz Mini-atch aki a wordo gana pa Iria Enahoro, cu e score di 2-1, y asina a bira subcampeon.

Standing Final Girls U-21: 1. Zaily Arbona 6 – 7; 2. Iria Enahoro 5½-7; 3. Tiffanie Oduber 5½-7; 4. Maria Paula de Mey 4 – 7; 5. Rebecca Eman 3 – 7; 6. Mila Simon 1 – 7;
7. Annelaine Jacobs 1 – 7; 8. WCM Claudia Carrero 0 – 7

Directiva di Federashon di Ajedrez di Aruba ta manda un palabra di pabien na tur e ganadornan, especialmente pa Zaily Arbona y Quintin van de Seijp.

Oranjestad Taekwondo Center cu palabra di felicitacion na tur!

Grupo di 15 taekwondista a logra faha preto

UN total di 15 taekwondista a ricibi nan cerificado for di Kukkiwon, e headquarter di Taekwondo situa na Seoul, Korea. Kukkiwon ta e oficina principal di TKD, nan ta esnan cu ta registra tur faha preto cu a haña nan faha segun nan regulacionnan y di acuerdo cu reglanan vigente di World Taekwondo Federation.

Mester menciona cu un total di 16 taekwondista a entrena masha duro mes pa nan por a pasa e examen aki, di cual 15 a ricibi nan certificado di Korea. Mayoria di e taekwondistanan aki a entrena entre 4 pa 8 luna largo pa porfin por a yega na pasa e examen cu a tuma lugar na October anja pasa. Master Herrich Lo-A-Njoe kende tin 6 Dan y Master Marilu de Veer kende tin 5 Dan di Kukkiwon a prepara e alumnonan pa nan examen. E examennan a tuma lugar na Oranjestad Taekwondo Center den e gymzaal di Juliana School bao guia di Herrich Lo-A-Njoe y Marilu de Veer. E participantenan mes ta procedente di diferente scol di Taekwondo, manera e propio Oranjestad Taekwondo Center, pero tambe Tiger Taekwondo Academy y Brazil Taekwondo Dojan.

Esnan cu a ricibi nan faha preto ta Fillette Halley, Vashti Nadine Tromp, Clifford Rasmijn, Lee-Roy-Wong-Fat, Norman L. Kuiperi, Franchesco Peterson, Shane Pappers, Shivaro Haselhoef y Epifanio Maduro. Separa di esnan cu a yega na nan faha preto, tabatin examen tambe pa esnan cu ya tin un faha preto caba y cu awor ta subi den dan. Anjie Sttaford a ricibi su di 2 Dan riba su faha preto ta, mientras cu Kevin Bolton y Jose A. Hernandez Barreno a ricibi nan di 3 dan. Tambe tabatin un grupo cu a pasa nan examen pa nan di 4 dan riba nan faha preto, kendenan ta Fransico (Chico) Ras, Moises J.A. Dumfries y K.S.R.(Rudi) Wong-Fat.

Di parti di Oranjestad Taekwondo Center y su instructornan, nan ta felicita tur e 15 taekwondistanan, nan instructornan y nan famia pa nan logro.

Oranjestad Taekwondo Center ta hopi orguyoso di e esfuerso, dedicacion y disciplina demostra dor di e taekwondistanan aki den cuadro di preparacion y participacion pa nan examen. Pabien!





PV di Visser Holding a tene torneo di bowling

RECIENTEMENTE empleadonan di Visser Holding cu ta forma parti di e personeels vereniging a tene un torneo di bowling. E teamnan tabata completamente mezcla pa asina tur empleado haya oportunidad pa sera conoci cu otro. Un total di 7 team a hunga e anochi aki y ariba e foto por mira e team ganador cu a consisti di Ate Mulder, Miriam Feliciana, Rofelix Vargas, Andy Berkel, Danica Delamore y Shirley Henriquez. Un y tur a pasa un rato placentero. PV VHA kier a gradici e companianan cu a yuda sponsor e premionan pa e evento aki, esta Setar, Compra, Aruba Trading, Visser Trading como tambe Visser Pharmacy.





Aruba Bank ta sigui contribui cu eventonan deportivo

International 10k boulevardloop Dia di La Reina lo ta grandi

MANERA a bira tradicion pa 50 aña caba, atrobe "Aruba Roadrunners and Walk Club" - ARRUWAC ta organisa e popular evento deportivo "International 10K Boulevardloop". E evento aki ta tuma lugar tradicionalmente riba Dia di La Reina, pues dia 30 di april. Participantenan lo cana 10km saliendo pa 5:30 di atardi for di L.G. Smith Boulevard 486 y bay caba dilanti Aruba Ports Authority, esta dilanti waf na Playa. Inscripcion ta costa solamente Afl. 20.00 y mester sosode prome cu dia 29 di april na oficina di IDEFRE. Dia 30 di april mes ta cuminsa registra participantenan pa 4'or di atardi pa asina e careda por cuminsa na ora. E ruta cu lo usa e aña aki ta salida for di L.G. Smith Boulevard 486 bay direccion Playa, pasa e crusada di Mc Donald sigi bay te na crusada di ex-House of Cheng y lora na man drechi y pasa dilanti The Mill y na crusada di Westin ta lora na man robes direccion Eagle Beach. For di akinan ta sigi pa crusada di Alhambra Casino y sigi pa crusada di Fatum y akinan ta lora na man drechi, sigui pa e rotonde di Wendy's y asina bay termina den e parkeerplaats dilanti Aruba Ports Authority. Specialmente pa e evento aki tin diferente premio den e diferente categorianan. Aruba Bank a duna su aporte na e evento aki y ta desea tur e participantenan exito y esnan cu no a inscribi ainda, haci esaki liher pa bo tambe ta den!

Asistentenan administrativo honra na Aquarius















RENAISSANCE Aruba Resort & Casino tabata anfitrion di dos fiesta di lunch di aprecio tanto diahuebs como diabierna, brindando pa bienestar y salud di Aruba su profesionalnan administrativo, segun Mildred Theijsen, coordinador di benta y mercadeo.

Riba e lista di invitado, e staf di sosten di hopi di Rennaissance su partnernan den industria, reservando camber, cuminda, y funcion den e compleho di hospitalidad na nomber di e companianan local mas grandi, manera Columbian Emeralds International, Aruba Bank, Deloitte, KPMG, PriceWaterhouseCoopers, Valero Refinery, Gandelman Jewelers, Aruba Trading, Setar, RBTT, CMB y hopi mas.

E lunch na Aquarius a ofrece su buffet spectacular cu un escohencia rico y varia di salada, pasta traha segun pedido, plato principal y pasabocan, den un ambiente festivo y amabel, como un muestra di gratitud pa e fieldad di su clientenan.

Aruba pa prome biaha ta celebra Dia Internacional di Baile

UN iniciativa di Scol di Baile 'Diana Antonette' den cooperacion cu Directie Cultuur, Simadanza, Step by Step Dance Studio y Club di Movimiento.
Dia Internacional di Baile ta worde celebra rond mundo for di aña 1982, proclama door di comunidad internacional di bailador, un iniciativa cu a ser proclama dor di CID, The International Dance Council, UNESCO.
E meta principal ta pa atrae atencion di publico pa e arte di baile y particularmente esnan cu generalmente no ta asisti na spectaculonan di baile.

Mensahe oficial di Dia di Baile. Nacionan Uni a proclama 2010 como e Aña Internacional di Acercamento di diferente cultura y a nombra UNESCO como e instancia principal di e celebracion.
Irina Bokova, director general di UNESCO a propone un vision universal cu e'la yama 'humanismo nobo', un vision habri pa henter comunidad humano pa duna un contesta humanista tocante globalisacion y crisis na mundo, pa garantisa relacionan social y preservacion di paz.

Baile como un parti central di tur cultura, ta e medio ideal pa trece hende y cultura di diferente pais hunto.
Festivalnan ta promove na un manera mas bibo e saber mutuo y respet pa diversidad:
miyones di hende tur aña ta asisti na festivalnan internacional di baile.
Congreso y conferencia grandi ta ofrece oportunidad pa presenta baile y show pa publico.
Y asina por sigui menciona diferente forma di e diversidad cultural cu ta ser ilustra door cu den ningun otro forma mas bibo, ta ser crea dor di baile.
Ta deseo di Scol di Baile "Diana Antonette" pa sigui celebra e dia tan importante anualmente cu cooperacion cu otro scolnan di baile y Directie di Cultuur.

E arte di baile riba nos isla ta existi mas cu 50 aña caba y a conoce un desaroyo atraves di tur e añanan.
Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin celebra y goza di e presentacionan di tur nos scolnan di baile dia 29 di april pa 8:00 p.m. den Cas di Cultura.

Durante un bunita celebracion

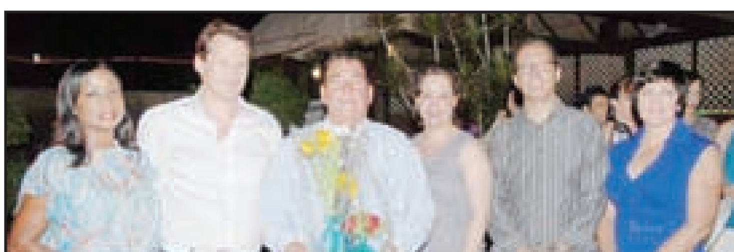
Aruba Bank a honra varios empleado











DURANTE un celebracion na Parke Arawa, gerencia di Aruba Bank a honra un grupo di empleado cu pa añanan largo a dedica nan mes na sirbi e banco. E celebracion aki a tuma lugar na Parke Arawa, na Moko, cual tabata specialmente decora na e tema di Bandera di Aruba. Riba e anochi aki e banda Prive a deleita esnan presente cu musica bailable. Pa e celebracion special di añanan di servicio, Aruba Bank a gradici tur esnan cu a cumpli aña di servicio, pa nan labor na bienestar di e banco. Gerencia di Aruba Bank a yama danki na su empleadonan y nan famianan, cu semper ta dispuesto pa bai un tiki mas leu di loke ta wordo spera di nan.

Despues a pasa pa entrega di reconocimento y regalo na: Yolanda Mathilda, kende a celebra 20 aña di servicio; Marjan Groot cu a cumpli 15 aña, Alexander Arends cu a celebra 10 aña den servicio y tambe na Herleen Koolman, Mabel Ras, Nataly Simmons, Jurraine Thiel y Giovani Anthony cu a celebra nan di 5 aniversario trahando na Aruba Bank.

Na mesun momento a gradici otro gran colega, Crispiano Thiel, mihor conoci como Dichie, cu despues di a labora pa 40 aña den e Departamento Seguro di Aruba Bank, ta bay gosa di un pensioen bon mereci. Gerencia a haci entrega di algun regalo y a desea Dichie tur cos bon den e fase aki di su bida. E clientenan y su coleganan sigur lo sinti su falta!

Alavez gerencia di Aruba Bank tabatin palabranan di gradicimento pa Rouxana de Weever, kende pa motibonan familiar, mester a termina su relacion laboral cu banco, pa a bai establece hunto cu su famia den exterior.

Despues di e ceremonia oficial, a sigui e parti bailabel cu tabata yen di ambiente.

Henter anochi un choler tabata un molester

CENTRAL di Polis a manda polis di Oranjestad, diadomingo 2.15 di madruga na un cas den Celciusstraat, unda un choler a drenta den cura di un habitante y tabata baña.

Na yegada polis a papia cu señora M.G., kende ta bisa polis cu el a sinti desorden den su cura y a bay controla. El a mira un choler ta baña.

Ora cu el a grita e choler, el a core bay. Pa 3.20, polis a wordo yama un biaha mas pa un asunto di choler, unda un muher ta core tras di un choler cu auto.

A resulta cu ta M.G. a bay busca e choler y tabata core su tras, pero momento cu e choler a mire, el a core bay.

Mas lat, polis a bolbe bay den Celciusstraat, unda e choler a bolbe bin molestia. E biaha aki, tampoco polis a logra topa cune.

Homber ta bebe cantidad di pilder

DIADOMINGO anochi polis di Noord a bay na un cas den Frankenstraat, unda un homber kier a comete suicidio.

N'e sitio a resulta cu e homber A.M., naci na Aruba di 36 aña, a bebe un cantidad di pilder. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa hospital pa tratamento. Segun informacion mas tempran, dos homber a bin na su cas y a busca placa y ora cu no por a duna nan, nan a menase. E caso ta den investigacion.

Union di nacion celebrando Dia di La Reina

DIABIERNA 30 di april, Iglesia Emmanuel ta celebra dia di la Reina cu un grandioso festival di cuminda y un mercado di purga. E benta di cuminda lo cuminsa 11'or di mainta y lo sigui te cu 2'or y mey di atardi riba e parkinglot. Lo tin un cushina bon surti cu cuminda di diferente pais manera Aruba cu papaya stoba; Venezuela cu un parillada de pollo criollo; Surinam cu Nasi of Bami; Colombia cu Carni hasa; Haiti cu Pisca Hasa of Carni Stoba; Jamaica cu curry goat of oxtail. Sto Domingo cu sancocho y tambe Africa cu carnimula pica. E mesa pa esnan cu boca dushi tambe lo t'ey.

E mercado di purga ta bai tin diferente articulo di cas, buki, CD, y hopi mas.

Pa nos muchanan lo tin Dino Jump y diferente wega!

E pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa pasa cerca nos di 9 am te cu 4 pm na Iglesia Emmanuel, Grenadaweg 12 C na Tarabana.

Arte entre barbulet

DIABIERNA dia 8 di mey, dos dia prome cu Dia di Mama, lo tin un mercado di Arte y Obra di Man dialnti Butterfly Farm di 9'or di mainta pa 4'or di atardi.

E participantenan lo exhibit y bende: pintura, foto, joyeria traha di cralchi di glas; mantel, etc. Lo tin demostracion di traha cu glas y porcelana.

Esaki lo ta un bon oportunidad pa pueblo di Aruba y nos bishitantenan cumpra un bunita regalo y alavez mira un grupo chikito di nos comunidad artistico den accion.

"No tene miedo, pasobra mi ta cu bo; no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios
Lo mi fortalesebo, si, lo Mi yudabo, si, lo Mi sostenebo cu Mi man drechi."
Isaias 41:10

A fayece inesperadamente na Hulanda:

Ronald Jacinto Croes
Mihor conoci como: "ROY"
*** 20 maart 1962 † 15 april 2010**

Na nomber di su yiunan:
Enzo Croes - Cornes
Edgar Croes
Elene Croes
Su mama viuda: Johanna Luisa Croes-Dubero
Su tata: † Nicolaas croes, mihor conoci como "Colai"

Su rumannan: Rito Croes y Audrey Taytelbaum
Tico Croes y yiunan
Karel y yuinan
† Vera Hooft y esposo Kees y yiunan
Mariana Oduber y esposo Rigio y yiunan
Sergio Croes y regina
Rudy Croes, Sierra y yiunan

Sobrina y sobrinonan: Raymond, Angelique, Carol, Ditter, Jeannine, Shajka, Stephanie
Eduard, Lorraine
Anja, Karl
Jane, Pieter, Janice, Janine
Richella, † Dion
Djirny, Brandon
Richeryenne, Joël Nicolaas

Tanta y omonan: Sra. viuda Mamita Croes y famia
† Sra. Jacinta Popo Besselink y famia
Sra. Aura y Rey Quant y famia
Sra. Maria Leo y Henny y famia
sra. viuda Yolanda Heyer y famia
† Sr. Jose Dubero y Marina y famia
Sr. Augustin Dubero y famia
Anselno y Theresita Dubero
Sr. Lindo Dubero y famia
Sr. Salvador y famia
Sra. Betty Werleman y famia

Prima y primonan manera ruman na Aruba y Hulanda.

Demas famianan: Croes, Cornes, Dubero, Statie, Besselink, Heyer, Leo, Quant, hooft, Bueno,
Godoy, Esser, Benzo, Rodriguez, Geerman, Mak, Oduber, Angela,
Van Buuringen, Stowesand, de Vries, Taytelbaum, Schwengle, van der Starre,
Lourens, Sierekaite, Pontilius, Wells, Vis, Martijn, Vrolijk, Werleman,
Figaroa, Jaccopucci, Rossingh, Ter Beek.

Madrina y padrinonan,
Amiga y amigonan,
Bisiñanan, amistadnan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 27 di April 2010, 2'or pa 4'or pm na Misa Inmaculata
Concepcion Sta. Cruz, for di 2'or e difunto lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana
catolico na Sta. Cruz.

Señor mi curason no ta soberbe y mi bista no ta arogante. Mi n' ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.
Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di :

Mario Patricio Illia Cornett
***4 September 1966 †20 April 2010**

Na nomber di su casa: Sharitza Everon

† Mama: Veronica Cornett
† Tata: George Kingsale (Chicken)

Yuinan di criansa: Jean Marc & Mary Jane
Mike & Angelo
Miriam
Rosemary
Suegra: Rinda Everon
Rumannan: Anthony Enrique Kingsale & fam. na St,Eustatius
Fernando Martinez Cornett alias Negro & fam.
Antonia (Lily) Cornett & fam. na Paris
Mariska Patricia Cornett Hughes & fam. na St. Maarten
Micheal Orlando Cornett & fam. na St. Maarten
Janine Cornett & fam.
Esther Hughes Cornett & fam. na Holland
Swanan: Gio Everon & Andy y famia
Cuña: Solayca, Robi y Calvin
Iha: Mike, Samantha, Dawn
Omonan: Theodore Jones & fam.
Micheal Kingsale & fam.
Ruben Kingsale & fam.
Alfredo Kingsale & fam. na St. Maarten
Tantanan: Cynthia
Esther Millett & fam. na Merca
Alicia Kingsale & fam. na Holland
Amiganan di cas: Pepe Tica Everon,
Glenda & Olindo
Zamira y Elvis
Amigonan mas cerca: Omar, Papy, Alix, Bob, Carlos M, Tony, Louiza, Phillips, Rudy Koolman, Candeis, Pablo K, Buchi, Rubyen, Michael, Dino, Erwin B, Erwin K, Roberto, Hodge, Ana, Bea, Joice, Wendy, Lina, Violeta, Francis
Ex swa: Louis Peterson

Su sobrino & sobrinanan, prima & primonan, comer & compernan, demas amigo & amiganan,bisiñanan, conocirnan, coleganan di Access Security, ex coleganan di Holiday Inn Hotel y Hospital.

Demas famia: Cornett, Everon, Jones, Wilson, Kingsale, Hughes, Lewis, Millett, Brooks, Hodge, Simmons, Vrolijk, Maduro, Wever ,Geerman, Krosendijk, Werleman, Petrocchi, Croes, Peterson.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 28 di April 2010 di 2or pa 4or atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa, despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condoleer: Piedra Plat 68-E, Diasabra 24 april 2010, 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos a lubida di menciona algun famia.

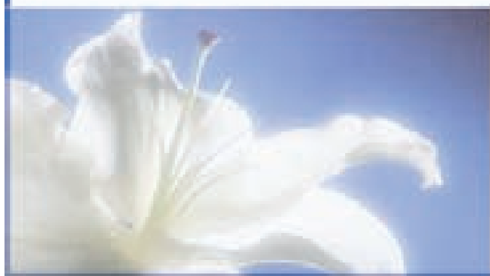


Our deepest and most sincere condolences to the family of



Mrs. Telmelia Renica Heyliger
Grandmother of our colleague
Ms.Maroushka Heyliger

May you find peace and love in the memories you cherish





Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
4426
8382
5422

ZODIAC
5774 Sagitario

BIG FOUR
3841

SUPER FOUR
9891

LOTTO DI DIA 24-29-22-25-13

DIARIO
8668
7849
9135

CORSOW
1752
1511
0162

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica St. Cruz
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Rosario Bibo dia 28 di april na Alto Vista

COMISION Rosario Bibo ta invita tur hende pa bin resa dia 28 di april na Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Como cu nos ta drentando luna di mei, luna dedica na Mama Maria, nos lo acerca Birgen di Alto Vista pa e sigui proteha nos isla. Luna di mei ta cuminsa cu Dia di Obrero y pues lo resa pa tur trahado tin prosperidad den nan trabou, specialmente e progreso spiritual y pa semper corda pa sirbi Cristo den cada prohimo. Dia 9 di mei ta dia di mama y lo pidi Mama di Hesus pa proteha tur mama, specialmente esnan den necesidad. Durante una di mei hopi mucha lo bay haci nan promer Santa Comunion y nos lo pidi Mama Maria pa intercede pa e muchanan por sigui Cristo tur dia di nan bida.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.94	166.66	167.46
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.40	189.11	191.01
Euro per XEU. 100	235.11	237.25	239.64



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

"Back to the Sixties Explosion Party"

Presenting Aftermath & The Golden Treasures dia 1 di mei na Mr. Jazz

BIN scucha bon musica, baila, bula, canta y goza cu bo amigonan di e dos bandanan mas popular di añanan 60 - 70.
Si, porfin e oportunidad a presenta pa Aftermath y The Golden Treasures ta den un anochi hunto pa alegra hopi hende. Ken no ta corda e presentacionnan di Onno van Romondt, Marcel Ho Kang You, Dennis Zeppenfeldt, Dennis Raghunath y Rufino Everon den diferente localnan den añanan 70 cu pista di baile yen di personanan contento ta baila y canta.

The Golden Treasures cu su integrantenan: Ito Stamper, Len Johnson, Clifford Emanuel, Wiwi Peña y Rufino Everon cu tabata pone e lugarnan tembla na unda cu nan tabata duna presentacion. Bin perde bo cabez y sintibo mes of mas energetico cu antes bailando riba tononan di e dos bandanan inolvidabel aki.
Bisti bo heupbroek, bell bottom of loke bo ta sintibo confortabel aden, pa haci e anochi aki uno sin igual. Y pa haci e personanan di mas importante den nos comunidad feliz y contento nos lo duna un contribucion e anochi ey na S.T.A. (Stichting Thuiszorg Aruba) situa na Paradera.

E ta un institucion priva cu ainda no ta haya subsidio di Gobierno. Tur e personanan cu ta biba na S.T.A. ta hendenan cu a traha hopi duro den cas of pafo di cas pa awe Aruba ta loke cu e ta. Contento, cu dedicacion y hopi amor, e empleadonan di S.T.A ta cuida nos grandinan 24 ora pa dia.
Pesey ban haci tur hunto un diferencia den bida di e personanan mas importante di Aruba: NOS GRANDINAN!
Yama y pidi pa bo entrada na tel. 583-2104 of 593-6660.

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada.
Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Jose Pedro Arends
Mihor conoci como (Jossy cora ,Jossy piscador, Jossy marado di hero)
***11-MRT-1941 - +24-APR-2010**

Na number di su yiunan:
Joselito Arends na Hulanda.
Julissa (Gisela) y esposo Jorge Tromp
Su nietonan:
Chevonne, Cheqion, Cheimillion
Su Rumanan :
Sra vda. Lucia Rafini v/der Linden y fam.
Sr. Perucho y Chita v/ der Linden y fam na Aruba y Hulanda.
Sra. Maria y Hendrik Ponson v/der Linden y fam na Aruba y Hulanda.
Sr. Chico y Anna v/der Linden y fam na Aruba y Hulanda.
Sra. Lena y Frank Janga ,Henriquez y fam na Hulanda y Aruba.
Sra. Aura y Nico Caraballo, Henriquez y fam na Aruba y Hulanda.
Sr. Orlando y Carina Noguera y fam.
Sr. Chico y Linda Noguera y fam.
Sr. Roy y Gerda Noguera y fam.
vSra. Elia y Chani Ras Noguera y fam.
Mama di su jiunan: Sra. Ethel Hodge .
Comer y Comper nan ,Primo y Primanan ,Sobrino y Sobrinanan,su mijor amigonan,Urbano, Shonco,Boei, Sixto, Dino, Joy y Amigonan di Domino
Familianan: Arends, v/der Linden, Rafini, Ponson, Janga, Caraballo,Colina, Henriquez, Noguera Tromp, Ruiz, Hodge, de Palm, Koolman, Winterdal , Archiri. Nos ta pidi nos disculpa si nos a lubida algun familia.
Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 27 di April 2010 na pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na sabana Basora.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di Jossy lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Adess: pa condolencia :AD PATRES funeral home Dialuna 26 di April 2010
Di: 7pm - 9pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Tur dolor, ansha y sufrimento a pasa.
Mi ta na paz awor pa semper den cas di mi Tata

A fayece inesperadamente mi esposo y nos tata stima



BENITO BETRANO WERNET
(Benny)
***20-01-1956**
+23-04-2010

Na nomber di su
Señora: Viola Wernet Wouters
Yiunan: Giselle Wernet
Brian Wernet

Rumannan: Sra. Vda. Scolly Vingal y famia
Rosa y Panchito Geerman y Famia
Angelita y Efraim Croes
Do Wernet y famia
Sra. Vda. Adi Noguera y famia
Mario y Lidia Wernet y famia
Sra. Vda. Cita Maduro y famia
Sra. Vda. Maria Rasmijn y yiu
Ro y Miriam Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet
Aura y Johnny Kamperveen y famia
Roberto y Tarcila Wernet y famia

Swa y cuñanan: Regina y Bruno Arends y famia
Buchi y Lina Wouters y famia
Joseph y Ija Wouters y famia
Flora y Rudolf Nicolaas y famia
Rita y Pin Henriquez y famia
Lena y Oscar Perez y famia
Lima Wouters
Elvia y Eddy Roga y famia
Harold y Baby Wouters y famia

Su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, iha, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y su coleganan di Aruba Airport Authority NV, specialmente afdeling Terminal Unit y demas famianan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 28 di april 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita na San Nicolas pa santana Catolico na San Nicolas. For di 9'or di mainta nos difunto stima lo ta reposa den Misa Santa Theresita.
Lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Weg Sero Blanco 8, San Nicolas, Diamars 27 di April 2010, for di 7'or pa 9'or di anochi.

Dicon bo yiu di rond di 10 aña no kier pa bo mustr'e afeccion den publico?

FO'I baby bo tabata mustra bo yiu cariño: bo tabata carici'e hopi. Awor cu e ta yegando 10 aña e no kier pa bo sunchi of bras'e den publico. Y especialmente no dilanti di su amigonan! Dilanti su amigonan bo sunchi, brasa y otro expresion di afeccion no ta bonbini mas.

Quisas bo ta puntrando bo mes si bo a haci algo robes cu ta pon'e reacciona asina. Esaki ta un pregunta normal cu mayornan sa haci nan mes. Aunke bo ta sinti bo fastioso cu bo yiu ta rechasa bo cariño toch bo mester respeta su sintimentonan. En realidad su actitud ta un paso normal y sano den bida di mucha den pre-adolesencia. Dilanti di su amigonan e no kier parce un mucha proteha ni tampoco un baby.

No tum'e personal.

Mientras e ta birando grandi e mucha lo enfoca menos riba complace su mayornan y lo concentra mas riba cosnan cu su amigonan ta haci y riba haya nan aprobacion.

Ora un mucha yega 7 pa 8 aña e ta cuminsa desaroya un identidad los for di su mayornan y ta mira su mes atraves di otro mucha. Mayoria mucha ta cuminsa rechasa muestra di afeccion di nan mayornan ora nan ta entre 8 pa 10 aña y cu 13 aña ya e ta forma un parti normal di nan comportacion.

Mustra cariño na otro forma.

Durante e tempo di cambio e mayor mester trata pa controla su gana di caricia su yiu ora cu e (mayor) kier. Esaki por ta dificil pa mayornan cu ta gusta mustra nan afeccion.

Por ta pa e mama ta mas dificil pa wanta su mes dor cu e ta hopi mas inclina pa brasa e yiu. E tata por ta tin menos problema dor cu hopi biaha comunidad ta spera di hombernan cu nan ta tof. Tambe e por compronde cu afecto den publico por pone su yiu sinti fastioso, especialmente e yiu homber. Tin hopi tata ta mustra cariño den publico pa nan yiu muher mas largo cu pa nan yiu homber.

Quisas esaki ta pasobra nan no ta sinti nan mes mucho comfortabel pa mustra nan yiu homber afecto publicamente. For di sociedad mucha homber ta haña e mensahe cu hombresa ta ora bo ta independiente y como tal hopi biaha e mucha homber ta rechasa afecto publico mas prome cu mucha muher.

E rechaso ta bin na diferente manera. Por ehempel: bo yiu ta kita bo man for di su schouder, ora di bai den caya grandi e ta insisti pa bo cana 1 meter su tras of su dilanti, e ta paralisa ora e wak bo yega ora e ta cu su amigonan, etc. Pero…aunke con hopi bo yiu kier aparenta cu e ta los di bo toch e tin hopi necesidad di bo cariño. Den priva e ta acepta bo brasa y sunchi.

E siguiente sugerencianan por yuda bo mustra bo yiu cariño den publico sin cu bo ta pone bo yiu sinti fastioso.

Fiha algun regla.

Papia den priva cu bo yiu tocante e gesto y palabra di cariño cu p'e ta "great"

y ki conducta ta aceptabel p'e. Bo por cuminsa e combersacion dor di bisa

p.e: "Ta parce cu bo no kier pa mi brasa bo mas den publico. Kico bo ta pensa si mi duna bo un schouderklopje? Esey ta o.k?" E meta ta pa logra un forma

cu tanto pa bo yiu y abo ta algo comfortabel. P.e. e señal di duim pariba of

"high five".

No yama bo yiu na nomber di cariño di tempo e tabata chikito, pero palabra

cu ne con e kier pa bo yam'e. Purba haña momentonan hunto pa mustra bo cariño.

Maske cuanto un mucha rechasa cariño den publico toch e tin necesidad di e presencia di su mayornan. Bai wak bo yiu ora e ta hunga softball, duna un presentacion di baile, canto etc. Esaki ta suficiente pa mustra cu bo tey y cu bo ta disponibel si e tin mester di bo. Laga mensahenan di cariño riba su spiel of mand'e un mensahe via cellular di bes en cuando.

Aunke bo yiu no kier pa bo bras'e henter ora toch e ta aprecia e tempo cu boso ta pasa hunto y cosnan cu boso ta haci hunto. E sa cu e ta importante pa bo ora cu boso ta papia di cosnan cu ta preocup'e. E relacion cu bo yiu ta o.k. si en general e ta bira contento ora e wak bo, ta papia cu bo den compania y ta gusta haci cosnan hunto cu bo.

Respeta su deseo, hasta ora esaki ta varia.

Por ta tin dia bo yiu ta pusha bo un banda y otro dia e kier ta hunto cu bo. No preocupa bo, pero sigi'e. Lag'e haci e prome paso.

Den e periodo di pre-teen bo yiu lo sigi insisti pa ta mas independiente posibel di bo. Un tendencia cu lo sigi bira fuerte te ora e yega mas o menos 18 aña. P'e tempo ey e lo sinti su mes mas sigur di e persona cu e ta. Mientras tanto bo mester tene pasenshi y tolera su actitud ambivalente.

Corda: bo yiu no ta kibrando e relacion cu e tin cu bo, sino e ta bezig ta rek'e!

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan.

Fuente: articulo "Don't kiss me in public!" – revista Parents

Pa cualkier pregunta of comentario por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cuman 2, telefon 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, website: www.fpnm.aw; e-mail: info@fpnm.aw.

E liña di productonan y technologia di Microsoft pa anja 2010

Microsoft hunto cu NetPro Group ta presenta WAVE 14

MICROSOFT den cooperacion cu NetPro Group, Gold Partner di Microsoft, ta organisa dia 7 di mei un seminario tocante producto y technologia nobo di Microsoft pa aña 2010. Pa accentua e importancia di e productonan di Microsoft pa IT, Microsoft y NetPro ta organisa un seminario gratis pa tur persona cu tin interes pa atende. E seminario lo ta hopi interesante y varia for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y ta inclui presentacion di diferente orador invita for di Microsoft, di NetPro Group y di Inova. Microsoft ta inverti continuamente pa desaroya tecnologia cu e meta pa hasi funcionamento mas facil y mihor. Tambe den aña 2010 Microsoft ta lanza producto y technologia nobo bao di nomber WAVE14, pa aumenta productividad. Expertonan di Microsoft ta splica con e product por yuda bo compania bira mas eficiente y practico. Durante e seminario lo pone enfasis riba WAVE14 pero tambe lo enfoca riba educacion di I.T. y Core Infrastructure Optimization (Core IO). NetPro Group durante su presentacion lo elabora riba e importancia y posibilidad di educacion di I.T. mientras cu Inova lo enfatisa con bo organisacion por optimilisa su mes cu Core IO. E seminario lo tuma lugar diabierna dia 7 di mei den Renaissance Convention Center. Entrada lo ta gratis pero cuponan ta limita pues registracion di antemano ta rekeri. Esey por wordo hasi via email seminar.aruba@netprogroup.com of yamando via telefon 583 6999. Keda up-to-date cu tur ultimo desaroyo riba tereno di I.T y no perde e oportunidad pa atende e seminario aki!



Padu a cumpli 90 aña

Prome Minister Mike Eman a anuncia cu lo honra Padu cu un Plaza













FOR di tur skina felicitacionnan tabata drenta pa felicita nos Tata di Cultura, Juan Chabaya "Padu del Caribe" Lampe cu e celebracion di su 90 aña.

Su cas den Reina Beatrixstraat cu for di mainta tempran a wordo sera pa trafico, a keda chikito ayera mainta pa acomoda e hendenan cu a yega eynan pa felicita e gran homber aki.

Padu, sinta riba un stul den su patio, tabata e centro di tur atencion y e tabata gosa un mundo.

Rondona pa su unico yiu Vivian, su dos nietonan, su yerno Victor Manuel, su famia y un cantidad grandi di amigo y amiganan. Entre e hopi invitadonan den ora di mainta tabatin Gobernador Freddy Refunjol y su esposa, Presidente di Parlamento, drs.Andy Lee, Prome Minister Mike Eman y señora Doina, Minister Sevinger y señora Claudia, Ministernan Dowers, Winklaar, Visser, Oduber y Parlamentarionan.

Amigonan di tur tempo cu a organisa e dia special aki a percura tambe pa haci'e un dia inolvidabel pa Padu.

Padu ta un persona simpatico cu asina hopi don special, kende semper a keda un persona humilde. El a lesa un carta cu a bin di Prome Minister di Antiyas sra.Emily de Jongh-Elhage, kende lamentablemente no por tabata presente, pero ta manda felicita Padu di curazon cu su cumpleaños.

Minister Michelle Winklaar di Cultura tambe a dedica palabranan bunita na Padu. Referiendo na frasenan famoso di Mahatma Gandhi, Minister Winklaar a haci un paralelo cu e bida y meritonan di Padu.

Den su discurso el a anuncia cu e decision a keda tuma cu lo bin cu un Premio di Estimulo cu lo carga e nomber "Premio Juan Chabaya" cu dos bes pa aña lo wordo otorga na hobennan cu ta bin cu iniciativanan nobo pa yuda hiba nos pais dilanti. Prome Minister, mr.Mike Eman a hiba un discurso bunita, no solamente como e prome mandatario di e pais aki, pero tambe como famia sercano di Padu.

Padu p'e ta un inspiracion inagotabel, un persona cu el a conoce henter su bida, un persona cu indiscutiblemente a logra inmensamente hopi. E logronan aki no por pasa bay sin mas y ta pesey tambe cu Prome Minister Eman a anuncia cu den Conseho di Minister a tuma e resolucion cu e plaza, e asina yama "Binnenhof" cu ta bay bin tras di Bestuurskantoor y banda di e prome edificio di concret di Aruba Fort Zoutman, ta bay wordo yama na nos Tata di Cultura Padu Lampe.

E fontein eynan cu ta bay spuit awa lo haci esaki riba e tononan di e musica di Padu. Un gesto cu a wordo masha hopi aprecia ya cu un aplauso grandi a sigui despues di e anuncio aki. Ayera nochi e fiesta a sigui cu diferente actuacion di artistanan di Aruba y exterior y cu varios invitado di exterior tambe. Un biaha mas di parti di nos di AWEMainta: Masha, masha Pabien Padu!!